

TISKANJE I RAZPACAVANJE DOPUŠTENO JE  
ODLUKOM DRŽAVNOG IZVJESTAJNOG I PRO-  
MICBENOG UREDA OD 30. VII. BROJ 12017-1942.

Poštارина plaćena u gotovini.

# HRVATSKI ŠUMARSKI LIST



BR. 6

LIPANJ

1943

# HRVATSKI ŠUMARSKI LIST

IZDAJE HRVATSKO ŠUMARSKO DRUŽTVO U ZAGREBU

Uredjuje upravni odbor

Glavni i odgovorni urednik: Dr. Ing. Josip Balen.

Uredništvo i uprava: Zagreb, Vukotinovićeva ul. br. 2., brzoglas br. 64-73,  
čekovni račun je račun Hrvatskog šumarskog družtva broj 31-704.

---

#### CIENE HRVATSKOM SUMARSKOM LISTU:

1. članovi Hrvatskog šumarskog družtva dobivaju list bezplatno;
2. za nečlanove H. S. D. godišnja predplata iznosi 240 Kn i plaća se unapred;
3. pojedini broj stoji 20 Kn.

#### CIENE OGLASA:

prema posebnom pristojbeniku.

#### ČLANARINA HRVATSKOG SUMARSKOG DRUŽTVA:

1. za redovite, izvanredne i članove pomagače godišnje 240 Kn;
2. za podmladak > 120 Kn;
3. članarina za članove utemeljitelje iznosi jednokratan doprinos od 4.800 Kn.

---

#### S A D R Ž A J :

Ing. Pavao Fukarek, Nevesinje: Planinski javor. — Ing. Roman Saravka, Zagreb: Biljna šavila i šavljenje koža.  
— Pregleđ: Nekoliko misli o promičbi šumarstva. — Uzgajanje šuma. — Književnost. — Propisi i naredbe. — Hrvatsko šumarsko družtvo.

# HRVATSKI ŠUMARSKI LIST

GODINA 67.

LIPANJ

1943.

Ing. PAVAO FUKAREK (Nevesinje):

## PLANINSKI JAVOR

(ACER HELDREICHII ORPH. SSP VISIANI NYM PAX)

Medju naše šumske drveće, koje je malo iztraženo a i malo poznato što više i širem krugu šumara, spada i planinski javor. Javori su doduše vrste drveća u našim šumama, koje dolaze u vrlo ograničenim količinama i većinom uprskani u sastojinama, ali njihova važnost ipak nije neznačna, a naročito kao indikatora tla.

Naš planinski javor ističe se između ostalih javora i svojih srodnika nekim naročitim osobinama. Planinski javor raste na visokim planinama, zadovoljan je s plitkim i izpranim zemljишtem, odporan protiv mraza i studeni, a uz to zadovoljan s razmjerno malo svjetla, pa raste i izpod dosta gustih krošanja drugog drveća. Zbog svojih osobina dolazi u obzir za pošumljavanja visokih planinskih predjela, dok po svom uzrastu, lišću i boji spada među one vrste drveća, koja se mogu uzgajati u ukrasne svrhe. Sve me je to ponukalo, da upoznam našu javnost u ovom informativnom prikazu s tim javorom.

1. Planinski ili grčki javor nalazi se prvi put opisan u Boissierovoj knjizi »Diagnoses plantarum orientalium novarum«, tiskane 1856. godine. To su drvo pronašli grčki botaničari Orphanides u planinskim šumama Kotelene blizu Flamburice (u današnjoj Grčkoj) i Heldreich na planini Par-nasu u jelovojoj regiji iznad Radove u blizini Karkarije. Oba ova botaničara poslali su grančice i listove pronađenog, do tada još nepoznatog drveta, na proučava-nje poznatom naučenjaku Boissieru u Ženevu, koji utvrđuje novu vrstu imenujući je po njenim prvim pronalazačima Acer Heldreichii Orph. i objavljuje njezin opis.

Nekoliko godina iza toga nalazi talijanski botaničar Visiani (2) u Srbiji takodjer jedan novi njemu do tada nepoznati javor i daje mu naziv Acer Anacropterum Vis. Kasnijim istraživanjem ustanovljeno je, da se ovo drvo nešto malo razlikuje od onoga što su ga već pronašli Orphanides i Heldreich. Ova dva drveta pokazala su se, da su dvije varijacije jedne te iste botaničke vrste. Dr. Pančić (4) nalazi iza toga obje ove varijacije premda ih još označuje posebnim imenima, na više raznih mesta u Srbiji i Crnoj Gori. Botaničar Nyman (5) naziva javor što ga je Visiani pronašao sa imenom Acer Visiani Nym, a posebno opisuje vrstu A. Heldreichii.

Pravo mjesto novoga favora daje Pax (6) u svojoj monografiji porodice javora uz jasan i točan opis ove vrste. Pax uzima, da vrsta Acer Heldreichii Orph. ima dvie varijacije, od kojih se jedna var. Eu-Heldreichii Pax razlikuje u prvom redu manjim listovima (5—8 cm) od druge var. macropterum (Vis.) Pax koja ima mnogo veće listove (13—14 cm). Prva varijacija raste u meridionalnoj, a druga u barealnoj regiji Balkanskog poluotoka.

Izmedju ostalih mišljenja navodimo još K. Maly i A. Hayeka. K. Maly smatra, da je za praktičnu upotrebu najpogodniji naziv Acer Visiani Nym. pod kojim se ima smatrati kontinentalna forma ovog drveta, koja raste u našim šumama. Maly razlikuje prema obliku plodova dvie varijacije: var. vulgaris Maly f. trichocarpum sa plodovima čija su krila razmaknuta i var. Pančić čija se krila u gornjoj polovini ploda dodiruju. Ova posljednja varijacija je primjerak koga je našao Visiani i čiju je sliku objavio o svom prvom radu Hayek (14) razlikuje isto tako

dva subspeciesa vrste *A. Heldreichii* i to *Eu-Heldreichii* prema Pax-u i Visiani prema Nymanu. Za prvi subspecies za koga smo utvrdili da spada u meridionalnu regiju navodi da dolazi i u subalpskim sumama Bosne i Hercegovine, Crne Gore i Srbije. Prema ostalom drži se Malyeve podjelu. Takodjer i Beck (13) uzima podatke o ovom drvetu iz rada K. Malya. —

Iz svega toga izlazi da je stručni naziv za ovo drvo *Acer Heldreichii Orph.* Vrstu sačinjavaju dve varijacije odnosno dva subspeciesa: *Eu-Heldreichii* Pax i Visiani Nym.

Hrvatski narodni naziv prema Maly-u bio bi mlječac, kako ga zove svet na Jahorini planini. U ostalim krajevima njegovog razprostranjenja nisam mogao zabilježiti posebno ime, a niti narod pravi razliku između njega i gorskog javora. Pančić bilježi ime planinski javor želeći time iztaknuti razliku između ovog javora i gorskog (*A. Pseudo-platanus*), koji je razprostranjen u nešto nižim gorskim predjelima.

Prema Paxu (6) ovaj javor spada u grupu *Spicata* (cvjetovi u klasu) zajedno sa *A. tataricum*, *A. ginnala*, *A. pilosum*, *A. pseudo-platanus*, *A. apicatum* i *A. macrophyllum*. Po rodbinskim vezama najблиže stoji našem gorskom javoru od kojeg se razlikuje gradnjom svojih listova i položajem cvjetova.

2. Planinski javor kao drvo naraste prosječno do 20 metara visine. Na povoljnim staništima mogu njegovi neki primjerici doseći i visinu do 25 metara. Rastom je nalik na gorski javor s kojim većinom dolazi u istim staništima, tako da je težko ove dve vrste iz veće daljine međusobno razlikovati. Stablo mu na slobodnom položaju razvija vrlo snažnu krošnju, a u gušćem sklopu u zasjeni razvijaju mu se i donje grane nesmetano. Rietko se može naći stablo pravo i bez grana. Usled toga što podnosi jače zasjenu nego druge vrste ostaju mu donje potištene grane, pod krošnjom još dugo vremena zelene. Često nalazimo primjerke sa stablom razvijenim u dva diela tzv. »gačnjake«. U visokoj planinskoj zoni, u zoni nizke bukovine subalpske šume, usled pritiska sniega, nailazimo i na nizke primjerke ovoga drveta sa sabljasto razvijenim stablom. Na planini Jahorini dolazi i u obliku nizkih korienovih izdanaka.

Kora drveta jednaka je onoj kod gorskog javora, a od nje se neznatno razlikuje nešto tamnjom smedjom bojom, i većim ljkuskama.

Grančice su mu gole, isprva crvenkaste ili smedje zelene kasnije poprimaju smedje crvenkastu do crvenkasto ljubičastu boju. Lenticele na mladim grančicama su prilično velike i ističu se svojom zagasitom bielom bojom.

Pupovi su šiljasti, sjajni, iste boje kao i grančice, pokriveni preraslim ljkuskama.

U proljeće mlađi izbojevi okruženi su sa četiri svjetlo crvene produžena 3—4 cm. duga polistka, nepravilnog oblika. Ovi se palistići drže uz izbojak vrlo kratko vrieme, zatim odpadaju. Po ovim svjetlo crveno obojenim palistićima možemo u rano proljeće ovo drvo lako prepoznati. Crvena boja upadljivo se iztiče iz svježe zelene okoline.

Listovi izbijaju nešto kasnije nego kod gorskog javora. Na planini Jahorini, prema opažanjima u proljeće 1940. godine zakašnjenja traje oko 25 dana. U kulturama ovo drvo zadržava tu osobinu kasnijeg listanja, i lista 2—3 nedjelje kasnije od gorskog javora. Prema tome lista u nižim planinskim predjelima koncem mjeseca svibnja, a u većoj nadmorskoj visini zakasni još za nekoliko dana. Zbog ove osobine ovo drvo je manje osjetljivo na kasne proljetne mrazove.

Cvjeti istovremeno s listanjem ili nešto malo kasnije. Cvjetovi stoje na vrhu izbojka koji je isprva tamno zelene boje.

Glavna i najupadljivija razlika, po kojoj se odmah može prepoznati ovo drvo, su duboko, gotovo do baze urezani listovi. List je tim dubokim urezima podjeljen na tri, češće pet lapova. Već i Boissier (3) ističe da su listovi ovoga drveta slični listovima divlje loze (*Amphelopsis hederacea*). Lapovi listova su produljeni pri vrhu nešto zašiljeni, jednostruko nazubljeni, postepeno se sužuju spram baze. Strane lapova su ravne, bez zubača. S donje strane uz nervaturu listova su obrasli čupercima sitnih sjajno žutosmedjih dlačica. Pokraj ovih iztaknutih razlika listovi međusobno prilično variraju. Među listovima nalazimo često i takve oblike koji prividno izgledaju slični onima gorskog javora, pošto su urezi prikriveni preraslim proširenim lapovima. Među varijacijama treba zabilje-

žiti i var. Maly (12) kod koje su listovi manje urezani, većinom tupasti, a vrh srednjeg lapa nešto širi i tupast.

Veličina listova iznosi kod var. Eu-Heldreichii (Pax) oko 5—8 cm. Listovi su odozdo plavkasto zelene boje. Kod varijacije macropterum (Vis) [A. H. sep. Visiani (Nym) Maly] listovi su 13—14 cm. veliki, jednako dugi i široki, rjedje ovalnog oblika. Boja listova kod ove varijacije je s gornje strane žuto zelene, a s druge strane bledo zelena. Prema Schencku (17) postoji još jedna varijacija ovog drveta var. — purpuratum Schwe. sa crvenkasto obojenom donjom stranom listova. Ovu varijaciju nalazimo kao ukrasno drvo uvršteno u popisu biljaka i drveća rasadnika H. A. Hesse (Weiner an d. Ems). Sjeme toga drveta dobio je rasadnik od dendrologa Schwerina, ali nije poznato kako je ovaj do njega došao.



Sl. 1. Cvjetovi i lišće planinskog javora

Grozdaste cvasti ovoga javora za vrieme cvjetanja stoje uspravno za razliku od onih gorskih javora koji su odmah u početku cvjetanja obješene. Cvasti se kasnije uslijed težine plodova saviju. Cvjetovi (kruna i vjenčić su jednobojni) su svjetlo zelene boje. Lapovi ovalni, nešto produljeni. Prašnice dlakave.

Plodovi su razne veličine i oblika. Obično su po dva zajedno, rjedje se dešava da se na jednoj stopci nalaze tri zajedno. Takvi plodovi zakržljaju. Često nalazimo i slučajeve gdje od dva ploda na jednoj stopci jedan zakržlja i ne dozrije. Kod var. eu-Heldreichii Pax plodovi su manji (sa krilašcem iznose 2—3 najviše 5 cm.) Druga varijacija (Visiani Nym) ima nešto veće cvjetove pa takodjer i plodove (4—6 cm.) Krila plodova su smedje crvene boje (crveno smedja nervatura na žuto smedjoj podlozi) pri bazi uz plod sužena i prema vrhu se postepeno proširuje. Prema obliku tih krila razlikujemo formu trichocarpum (Maly) kod koje su ona razmagnuta pod oštrim kutem. Vanjski rubovi su ravni i glatki. Druga forma Pančić M. ima krila čiji su vanjski rubovi zaokruženi, a vrhovi se medjusobno prehvaćaju.

3. Ovo drvo dolazi u planinskim šumskim predjelima u nadmorskoj visini od kojih 1000 metara. Vrlo rijetko nalazimo pojedine primjerke toga drveta u nižim predjelima. Dolazi u glavnom u gusto sklopljenim bukovim šumama u družtvu sa

jem, jasenom, briestom, rjedje sa smrčom. Najčešće ga nalazimo u družtvu sa gorskim javorom. U visinskom dopiranju doseže do granica zadruge planinskog bora-klekovine. Ovdje ga nalazimo u družtvu i sa eudemium Rhamnus fallax i Sorbus ancuparia.

Predpostavlja vlažne i zaklonjene položaje uz potoke, izvore i vlažne jaruge. Ovdje ga nalazimo vrlo često kao snažno i visoko drvo. Ekpoziciju ne bira. Dolazi na svim padinama planina u kojima je rašireno, međutim ipak na sjevernim i sjeveroistočnim stranama nalazi svoje optimalne uvjete. Pretežno nalazi se pojedinačno i u manjim grupama. Ni je točno, da nigrum ne tvori većih sastojina. Pod Plećima izmedju Tisovog Brda i kote 1764 u Carevoj Gori kod Foče nalazimo ga kao dominantnu vrstu u sastojini, koju uz njega tvore još bukva, briest i gorski javor. Ova sastojina nalazi se na sjeveroinstočnoj ekspoziciji na jednoj nešto strmijoj padini. Tlo je tu prilično plitko, mjestimično izbijaju veći blokovi kamenja, izmedju kojih izbijaju manji izvori. Tlo je uslied toga prilično vlažno, pokriveno florom paprati i pomlatka javora i bukve. Ova sastojina vrlo je zanimljiv objekat za proučavanje, pa bi se trebala na neki način izdvojiti i sačuvati od uništenja.

I Černjavski (18) opisuje jednu takovu gotovo čistu sastojinu, planinskog javora na Crvenoj Steni (1700 m) iznad Biogradskog jezera u planini Bjelasici kod Kolašina. Ova sastojina nalazi se na jednoj strmoj ( $45^{\circ}$ ) padini nadm. visine 1500—1600 m, na gotovo golom ilovastom tlu. Zastor sloja drveća iznosi 7/10. Bukva dolazi u smjesi samo pojedinačno u malom broju i retko je većih dimenzija. Stabla planinskog javora naprotiv visoka su preko 20 m, a u promjeru dosežu debljinu od pola metra. Sloj nizkog rašča u ovoj sastojini pokriva samo 1/10 površine i sastoji se iz Polystichum dilatatum i nekih mahova. Strmost terena i dnevni prolaz stoke na pojila razara površinski sloj zemlje te je tako ovaj dio šume vrlo slabo obrastao.

U šumarskom pogledu ovo drvo ističe se svojom osobinom, da podnosi zasjenu u mnogo većoj mjeri nego gorski javor. Iz toga razloga dobro se podmladjuje i pod gustim zastorom krošanja. Kasnije izbijanje listova čini ovo drvo odpornim protiv kasnih mrazora. Time to drvo postaje prikladno za posumljavanje viših planinskih šumskih predjela. Neugodnu osobinu, koja je u vezi sa kasnim izbijanjem lišća, (skraćena vegetacijska perioda) ima to drvo, u tome, što vrlo sporo raste i prirašćuje. U rasadniku Lugsarske škole u Sarajevu nalaze se uzgojene 8 godina stare biljke planinskog javora, koje su visoke svega 50—60 cm. U isto vrieme posadjeni gorski javor uzrastao je u veliku visinu.

Jedna vrlo zanimljiva pojava na ovom drvetu, je obilje prizemnih izbojaka kod starih visokih stabala. Ova se pojava može promatrati gotovo na svim takvim stablima u šumskom području Maglić i Zelen Gora. Stara stabla pokazuju pri bazi debla, što je zanimljivo uvek sa strane okrenute brdu, neka nepravilna zadebljanja iz kojih izbija obilje mladica. Na gorskem javoru koji raste u susjedstvu nema ove pojave. Čini se, ali još nije utvrđeno, da je ovo drvo nešto osjetljivije spram udaraca. Pomenute kvrge nastaju vjerojatno oštećivanjem kod prolaza stoke, koja u tim šumama pase. Kao reakcija stvaraju se latentni pupovi, koji kasnije izbijaju kao mladice. Ovi izbojci redovno su u sredini ljeta bez lišća, jer ih stoka sasvim popase.

4. Najsjevernija staništa ovoga javora nalaze se na planini Jahorini kod Sarajeva. Ovdje prema Maly-u (19) dolazi na sjevernim padinama Jahorine i Ravne planine. U najnovije vrieme pronađeno je jedno stablo ovoga javora nešto sjevernije na Mjedeničkom Ždrijelu na planini Romaniji. Ovo drvo su našli članovi sekcije za taksaciju Direkcije šuma u Sarajevu (Ing. Vasiljević) no stanište nije još pobliže istraženo \*.

Najzapadnije zabilježeno stanište nalazi se na planini Bjelasici kod Gacka u Hercegovini (Murbeck 11 vidi i Maly 37). Prema izjavi šum. savjetnika Kneževića dolazi to drvo i na Veležu kod Mostara.

Najistočnija staništa nalaze se na bugarskim planinama.

\*) Prema usmenom saopćenju g. Maly-a, a prema izjavi pok. šum. savjetnika Miklau-a raste to drvo i na mjestu Javorje u Konjuh planini kod Kladnja. Ovo je stanište također nevjerojatno, jer prema izjavi šumarskih stručnjaka, koji dobro poznaju planinu Konjuh na navedenom mjestu rastu samo obični gorski javori.

Admović (11) označuje u helenskoj zoni najjužnije dopiranje vrste Acer Heldreichii. Ova bi staništa bila ona u kojima su Heldreichii i Orphanides prvi put odkrili ovo drvo.

Prema jednom popisu staništa ovog drveta, kojega sam dobio od T. Soške izgleda da južna varijacija (A. Heldreichii) dopire do planine Jablanice iznad Ohridskog jezera, a dalje na sjever proteže se areal kontinentalne varizacije (A. Visiani).

Botaničar Hirc (9) piše da je našao kod Latinovca u Požeškoj dolini jedan javor kome lišće nalikuje na Acer Heldreichii, samo mu je naličje »pusteno«. Ovaj javor nije mogao točno odrediti, jer kako piše, nije imao materijala za uzporedbu. Kasnije, koliko mi je poznato, nije više ništa pisao o tom zanimljivom javoru. Sasvim je izključeno da je on stvarno našao pravi planinski javor. Vjerojatno je našao neku drugu vrstu, možda gorski javor, kome su listovi bili jače usječeni.

U Bosni raste u velikom broju na planini Jahorini (vidi Maly). Na toj planini dolazi na Velikom i Malom Javorniku, u Gnjilim Barama, izpod Repušnog Dola, u Kasidolinu (F. Holl prema Becku 13) uz Bistricu na Ravnoj planini. Na obližnjoj planini Kleku našao ga je Fiala (prema Becku 13).

U Hercegovini su mu poznata staništa na planini Bjelasici kod Gacka gdje prema Murbecku (7) dolazi u predalpskim šumama u visini od 1500 do 1600 metara.

U planini Magliću na Prijevoru kod Suhe spominje jedno njegovo stanište već i Rohlena (kod Becka 13). U susjednoj planini Želen Gore označuje ga Maly (11) da dolazi u mješovitoj šumi Štabrovača između Husad planine i Ravne Gore kod Jeleća (1380 m).

U ovom području osim na spomenutim staništima dolazi na bezbroj drugih mjesto. Ona se nalaze u planini Magliću na Crvenim prljagama, ispod Haluga, na Makazama, Tunjemiru, na čairu Osoje (jedno osamljeno stablo), zatim u Ždrijelu, na Kobilj vodi i pod Pogledalnicu. U predjelu Suhe Gore blizu Agića Ravni i ispod Ravne Stijene na Vučevu. U šumama planine Volujka dolazi ovaj javor iznad Kita blizu Poljane. U području Želen Gore (Careve Gore) najljepši primjeri nalaze se između Gornjih i Dolnjih Bara u mješovitoj šumi oko potoka Kotača. Obilno dolazi na Boščoj Glavi na Javorku i Nabojni. Na Tisovom Brdu nalazi se već spomenuta sastojina. Na strnim sjevernim i sjeveroistočnim stranama Pleće nalazimo nekoliko grupa stabala u visini od 1300—1400 metara. Na Ozrenu dolazi i na južnoj ekspoziciji kao lijepo razvijeno drvo. Na Planiku i Treskavcu i konačno na Kmuru kod Foče nalaze se još nekoliko staništa. U sjevernom dielu ove planine u slivovima Otješe Vrbnice i Govze sasvim sigurno nalaze se još mnoga neiztražena staništa. Vjerojatno će se naći i neka njegova staništa na Radomišlje planini u blizini staništa Pančićeve omorike.

#### ZUSAMMENFASSUNG

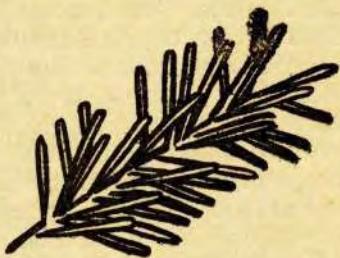
In dieser Abfassung stellt der Verfasser den historischen Lauf der Entdeckung und des Bestehens des Ahorns Acer Heldreichi dar. Besonders beschreibt der Verfasser des Vorkommen diese Ahorns im südöstlichen Kroatien sowie seine waldbaulichen Besonderheiten. Zu diesen Besonderheiten gehört auch seine natürliche Verbreitung längst der oberen Waldgrenze, als auch seine Fähigkeit eine langjährige Beschirmung überständiger Bäume zu vertragen.

#### LITERATURA

Ovdje se navode samo ona upotrebljena djela, koja se spominju u samoj rádnji.

1. Boissier E.: Diagnoses plantorum orientalium novarum — Lipsiae 1856. str. 71.
2. Visiani R.: Plantarum serbicarum pesutas — Mem. dell' Ist. bot. Ven. IX. 1860.
3. Boissier E.: Flora orientalis Vol. I. — Genevae 1867. str. 949.
4. Pančić Dr. J.: Šumsko drveće i šiblje u Srbiji — Glasnik srpskog učenog društva XX X. 1871. str. 151.
5. Nyman C.: Conspectus florae Europae Br. I. — 1878. str. 135.
6. Pax F.: Monographie der Gattung Acer — Engl. bot. Jahrbuch Bd VIII. 1886. str. 224.

7. Beck Dr. G. et Szyszlowicz Dr. J.: Plantae a Dr. Szuszilowiczu in itinere per Cernagoram et in Albania adjacente anno 1886. lectae — Rospr. i Spraw. Wydz. matem. przyr. Akad. Umijel. Krakow Tom. XIV. 1888. str. 79.
8. Murbeck J.: Beiträge zur Kenntnis der Flora von Südbosnien und d. Hercegovina — Lund 1891. str. 151.
9. Hirc D.: Nekoje šumske drveće i grmlje: javori, — Šumarski List 1889. sv. 2. str. 81.
10. Dorfler I.: Herbarium normale XLVII. — 1906. str. 188.
11. Adamović K.: Die Pflanzengeographischen Stellung und Gliederung der Balkaninsel — Denkschr. d. K. Akademie d. Wiss. Math. — natw. kl. Bd LXXX. 1907. str. 433.
12. Maly K.: Prilozi za floru Bosne i Hercegovine I. II. — Glasnik zem. muzeja u B. i H. XXIX. 1917. str. 115.
13. Beck Dr. G.: Flora Bosne, Hercegovine i bivšeg Sandžaka. — Glasnik zem. muzeja B. i H. 1922. str. 443.
14. Hayek A.: Prodromus Florae peninsulae Balcanicae — 1924. str. 602.
15. Maly K.: Prilozi za floru Bosne i Hercegovine. — Glasnik zem. muzeja u B. i H. XL. sv. 1. str. 107.
16. Maly K.: Materialien zu G. v. Beck s Flora des ehemaligen Bosnien und Hercegovina — Glasnik zem. muzeja u B. i H. 1933. str. 72.
17. Schenck C. A.: Fremdländische Wald- und Parkbäume Bd III. str. 5. i 12.
18. Černjavski P.: Zur Kenntnis der Glasiation und des Buchenwaldes bei Biogradsko jezero — Bull. du Jardin botanique de l'Université de Belgrad Tom. IV. Nr. 1. 1936.
19. Maly K.: Die Ravna planina (Jahorina) bei Pale II. dio — Glasnik zem. muzeja u B. i H. 1938. str. 12.



## BILJNA ŠTAVILA I ŠTAVLJENJE KOŽA

(DIE PFLANZLICHEN GERBMITTEL UND DIE GERBUNG MIT PFLANZENGERBSTOFFEN)

(Svršetak).

### III. Štavljenje koža

Kožarstvo je po svoj prilici jedan od najstarijih obrta. Već prije tisuće godina lovili su ljudi životinje najprije radi mesa, a onda i radi kože. Ali svježe kože su se lako kvarile, a osušene bile su pretvrde, te se nisu mogle upotrijebiti ni za odjeću ni za obuću a ni za mnoge druge stvari. Morala su se dakle pronaći sredstva, da se kože naprave mekim i prikladnim za odjeću, obuću, uređivanje stanova, za oblaganje čamaca, za ratnu opremu i t. d., a osim toga da postanu čvrste, trajne t. j. da se lako ne kvare. Prvi narodi su vjerojatno suhu kožu umekšavali i davali joj veću trajnost mastima ubijenih životinja, onda ribljim uljem, mozgom i sl. I danas upotrebljavaju još neka divlja plemena u Aziji, Africi, Americi i u polarnim krajevima ovaj način konzerviranja koža. Mjestimice su se kože i u dimu sušile, da ne bi trunule, pa i danas se kože, koje su odredjene za trgovinu prošuše kadkada malo na dimu. Poslije su još stari narodi pronašli razne biljke i dielove biljaka, od kojih je koža postajala trajnija a uz to i gibka, savitljiva i čvršća, pronašli su treslovine, odnosno biljke i dielove biljaka, koji su treslovinama najbogatiji, a da o samim treslovinama nisu uobće imali pojma. Već su Rimljani znali za čvrstu kožu (corium) i za meku, savitljivu kožu (aluta), koja je bila štavljenja sa stipsom (alaunom), kako bi se po imenu moglo zaključiti. U srednjem veku bila su već poznata sva današnja štavila osim možda najnovijih (krom, željezne soli, formalin i t. d.), ali su cehovi sputavali svaki napredak u kožarstvu. Kroz cieli srednji vek, a i kroz dobar dio novoga veka, čuvale su se u pojedinim porodicama bojažljivo i ljubomorno tajne štavljenja, i predavale s koljena na koljeno, tako da o kakvom napredku toga obrta nije moglo biti ni govora. Istom prije jedno 100 godina promjenila se je slika iz temelja. Tehnika i znanost ukazali su i utrli kožarstvu nove puteve.

Štavljenje t. j. konzerviranje sirovih životinjskih koža pomoću biljnih treslovin je jedan od najsloženijih kemičkih i fizikalnih procesa, koji ni danas nisu još u tančine izpitani. Zasluga je moderne kemije, da je sustavno (sistemske) utvrdila i znanstveno sve više i više razsvjetlila sve čimbenike, od kojih ovisi proces štavljenja, a koji su kožarima do nedavna bili samo djelomice i više po osjećaju poznati.

Životinjska koža se histoložki dieli u tri sloja: u gornji sloj — epidermu, srednji sloj — corium ili cutis i donji sloj — subcutis. Ti se slojevi jasno razaznaju pod sitnozorom a razlikuju se i po postanku i po različitom držanju prema kemičkim reagensima. Gornji sloj se neprestano obnavlja. On je za živi organizam od vanredno velike važnosti, ali je za štavljenje podpuno neupotrebljiv isto tako i donji sloj, te se zato prije štavljenja oba ova sloja skidaju sa kože. Za štavljenje dolazi u obzir samo srednji sloj, koji se uglavnom sastoji od kolagena i mucina (glukoproteida). Kolagen se ne topi u vodi, ali je topiv u razrijeđenim kiselinama i alkalijima. Kuhanjem u vodi ili razrijeđenim kiselinama i alkalijima pretvara se u glutin (tutkalo, klij). I mucini ili koriini topivi su u razrijeđenim kiselinama, a kad se koža osuši, sliče oni vlakanca raznog tkiva, te koža postaje kruta, rožnata. Sadržaj vode svježe kože iznosi oko 75%. Površina gornje kože obrasla je dlakom, vunom, kostreti ili čekinjom. Ove rožnate, cjevaste tvorevine prodiru duboko u srednji sloj kože, pa šta više i u donji sloj. Veza između gornjeg i srednjeg sloja oslabi u slabim alkaličkim raztopinama, kao što je vapneno mlijeko, natrijova lužina, amonijak i sl., tako da se gornji sloj zajedno s dlakom mehaničkim putem može lako odstraniti, jer se za štavljenje upotrebljava, kako je već rečeno, samo srednji sloj. Izuzetak čine samo krvna, kod kojih se koža učinja zajedno s dlakom, te se čuvanjem dlake mora posvetiti osobita pažnja. Srednji sloj očišćen od gornjeg sloja s dlakama, kao i od donjeg sloja zove se golica.

Kemička i fizikalna svojstva kože su ukratko ova: Svježa koža se na zraku brzo mjenja, jer je bakterije na koži brzo razaraju, te koža lako gnijije. Ako se ovo razaranje sprijeći sušenjem, sliče se vlakanca kožnog tkiva, te

koža postaje krhka rožnata masa. U toploj se vodi koža raztopi, što se može pospješiti kiselinama, alkalijama i solima. Sve ove temeljne osebine izgubi koža učinjamem. Učinjena koža ne gnije više, kad se osuši, zadrži savitljivost i elastičnost i ne topi se u toploj vodi. Sve te osebine zadrži učinjena koža i pri djelovanju mnogo vode. Iz ovog kratkog opisa vidi se, da se proces, koji se odigrava pri učinjanju koža, ne može odvijati samo na osnovi jednostavnih kemičkih reakcija, nego da je taj proces mnogo složeniji.

Do konca XVIII. stoljeća dovodio se je adstringirajući okus vegetabilnih treslovina u tiesnu vezu sa njihovim djelovanjem skupljanja i učinjanja. Istom je Seguin 1792. godine zauzeo stanovište, da je proces činjenja čisto kemički proces, te da treslovine sa kožom tvore soli analogno kao što želatina sa treslovinama tvori taloge. Ovo je u prvoj polovini XIX. stoljeća bilo obćenito mišljenje, dok ga nije oborio Knappa. Po njemu kod činjenja ne dolazi u obzir kemičko nego samo površinsko djelovanje treslovina. To djelovanje nazvano je kasnije adsorbcijom. Za Knappa je činjenje koža dakle fizikalni proces. Učinjena koža je za njega životinjska koža, u kojoj je sljepljivanje vlakanaca prilikom sušenja spriječeno prodiranjem štavila kroz pore kože i njihovim taloženjem na vlakanca kože. Iako je Knapp dulje vremena imao mnogo pristaša, ipak je i kemičko shvatanje procesa činjenja našlo nove pobornike. U novije vrieme počeli su stručnjaci zauzimati neki srednji stav. Međutim ni taj srednji stav nije jedinstven. Jedni su i danas mišljenja, da je činjenje sa biljnim štavilima čisti fizikalni proces (adsorbcija), pri kojem se kemičke promjene tkiva uslijed adsorbcije treslovine tek sekundarno odvajaju. Drugi su naprotiv mišljenja, da je činjenje čisti kemički proces, koji prate razne fizikalne promjene, odnosno dozvoljavaju, da se kemički i fizikalni procesi uzporedno odvijaju.

Prije nego što se upustimo u opisivanje procesa činjenja u kožarskoj praksi, treba da se upoznamo u glavnim crtama sa važnošću biljnih štavila za činjenje od nosno bolje rečeno sa njihovim svojstvima uobiće kao i sa vrstama koža, koje se upotrebljavaju za činjenje.

Za izbor štavila odlučni su u prvom redu ciena i specifična svojstva pojedinih vrsta štavila. Ciene štavila podležu veoma jakim kolebanjima u pojedinim godinama, te baš zato igraju kod izbora veoma veliku ulogu, kadkada i veću nego sama svojstva štavila. Kako smo već ranije vidjeli, štavila se među sobom veoma razlikuju. Prva takva razlika je sadržaj treslovine. Neka su bogata, a neka siromašna treslovinama. Što je veći postotak treslovine u sirovini za štavila, to se brže i lakše luži, raztopine i ekstrakti su jači, a troškovi izluživanja i ukuhavanja manji. Štavila se mogu razdieliti u ona, koja tvore mnogo kiselina i ona, koja ne podležu jakom vrienju zbog pomanjkanja netreslovina, osobito šećera. Među prve spada smrčeva kora, među druge drvo quebracha i hrasta. Mogućnost stvaranja kiselina je veoma važan čimbenik činjenja, jer od kiselina kože nabubre i olakšavaju tako prodiranje treslovine u prošireno tkivo kože. Kiseline su najjače sredstvo kožara, da proces štavljenja vodi, kako želi, pa se zato pravom izboru štavila obzirom na stvaranje kiselina mora posvetiti osobita pažnja. Sva štavila ne štave ni jednakom brzinom. Talozi, koje pojedina štavila tvore u većoj ili manjoj mjeri, usporavaju proces štavljenja zbog mulja, koji ne sudjeluje u procesu činjenja, nego se taloži po koži pa spriječava prodiranje treslovine u kožu. Treslovine, koje pri zagrijavanju daju pirogalol, izdvajaju mnogo više muljevitog taloga, nego one, koje daju pirokatehin izuzevši smrčevu koru, koja također nagnije taloženju mulja. Svojstva učinjene kože više ovise o načinu, kako se štavljenje vrši, nego o specifičnim svojstvima štavila. Za čvrstu i tvrdnu kožu potrebna su štavila sa više kiselina, zato se mora stvaranje kiselina odmah na početku štavljenja pospješiti, a za mekše kože usporiti. Zapravo se mogu štavila sa mnogo kiselina upotrijebiti za učinjanje svih vrsti koža, ali se one sa malo kiselina ne mogu upotrijebiti za jake i čvrste kože. Zato se ranije čvrstoča koža pripisivala samom štavljenju. Vrbova se kora naročito ceni za izradu meke, blage, savitljive kože, međutim se s njom u Rusiji izrađuju vrlo dobre kože za podplate. Ne odlučuje toliko samo štavilo, koliko način njegove upotrebe, kakva će svojstva imati učinjena koža. Ali uza sve to pojedinim vrstama štavila pripisuju se posebna, naročita svojstva, koja ovise samo o određenoj vrsti štavila. Zato se u kožarskom obrtu obično miješaju razne vrsti štavila, da se izkoriste njihova dobra svojstva, a ujedno i ublaže njihova zla svojstva.

Ta posebna svojstva najvažnijih biljnih štavila jesu:

Štavila	Posebna svojstva
hrastova kora	daje kožu vanrednih svojstava
smrčeva kora	daje žutosmedju kožu, koja postaje tamnija, kvaliteta kože slabija od kože učinjene hrastovom korom.
mimoza	daje čvrstu, tešku kožu crvenkaste boje
mangrove	daje spužvastu, poroznu kožu tamno-crvene boje
hemlok-kora	daje čvrstu, težku kožu crvene boje, koja postaje jako tamnija
quebracho, ekstrakt	daje crvenkastu kožu, koja postaje tamnija, štavi brzo i daje veliku težinu koži
kestenovo drvo	daje svjetlu, čvrstu kožu
valonee	plemenito štavilo, koje daje žilavu, čvrstu, svjetlu kožu
mirobalane	daju svjetlu, ali meku i spužvastu kožu
dividivi	štavi brzo, daje meku spužvastu kožu od neliče crvene boje
šiške	daju svjetlu kožu velike čvrstoće
ruj	daje vrlo svjetlu, postojanu kožu, veoma blagu. Upotrebljava se naročito za luksuzne i fine kože.

Vrste kože kao sirovine

Kožari štave najčešće goveđe, bivolje, konjske, svinjske, kozje i ovčije kože, a osim toga, ali mnogo rjeđe, kože i krvna raznih drugih sisavaca, gmazova i riba (morski pas).

Pošto kože pod utjecajem vode i topline lako gnijiju, ne mogu se svježe kože razaslati u trgovinu, nego se moraju najprije konzervirati. U tu svrhu se kože ili suše, ili sole kuhinjskom soli, koja je obično pomiješana sa sodom ili sa petrolejem, ili se posole, pa onda osuše. Rjeđe se kože prepariraju drugim solima. Južnoameričke goveđe kože se konzerviraju u razsolu i tako dolaze u buradima u trgovinu (salamura, saumurés). Ujedno se nastoji, da se svježe kože i krvna desinficiraju, da se ne bi prenosile razne zarazne bolesti osobito crni prišt. Zato se poslije rukovanja i sa suhim kožama moraju ruke dobro desinficirati.

O kakvoći sirove kože ovisi i kakvoća učinjene kože. Tanki sirovi koži daje i loše učinjenu kožu, dok jaka, snažna, zrnasta svježa koža daje i dobro učinjenu kožu. Kože bolesnih, uginulih životinja nisu tako dobre kao kože klanih ili ulovljenih životinja. Tako su na pr. kože mužjaka običenito bolje od kože ženki, osobito onih, koje su često bile braće. Životinje, koje su već pasle, daju slabiju kožu od životinja, koje su se samo mlijekom hranile. Najbolja je koža ona sa leđa, od repa do početka vratine. Taj se dio kože zove k r u p o n.

Najvažnija je goveda koža. Razlikujemo kože, od volova, bikova, krava, junicu i teladi. Pošto goveda u Europi ne mogu podmiriti potrebu kože, to se kože divljih goveda u velikoj mjeri uvažaju iz Južne Amerike, Indije, Iztočne Azije i Afrike.

Kravljе kože imaju fino i elastično vlačnasto tkivo, tako da je i lice tih koža finije. Kože mužjaka su teže i deblje od kravljih i grubljeg su tkiva, te im je zato i lice grublje. Koža volova je uvek bolja od bikovih koža. Kože junadi imaju finija vlačanca i finije lice od koža starijeg goveda. Isto su tako kože goveda sa paše bolja od koža goveda hranjenih u stajama. Goveda, koja su tovljena, ne daju dobre kože, kao ni ona, koja su slabo hranjena, koja se dovoljno ne kreću ili su izcrpljena napornim radom. Kože goveda umjerenog i vlažnog podneblja su po kakvoći najbolje. Velike vrućine i suše djeluju nepovoljno na kakvoću kože. Teleće kože zovu se samo kože teladi, koja je izključivo mlijekom hranjena. Tovljena telad daje jaču kožu od netovljene. Kože ženske teladi se više cene od koža mužke teladi.

Kože konja, magaraca, mazgi nisu tako debele i čvrste kao govedje kože, ali se ipak sve više i više upotrebljavaju za izradu gornjih koža. Većina tih koža je

uvežena, jer je domaća koža, koja potječe od starih, mršavih životinja manje vriedna. Najviše se uvažaju kože divljih konja Južne Amerike. Kod svih kopitara ciene se osobito oni dielovi kože, koji se nalaze postrance do samoga repa (Spiegel), jer je ta koža slična kaučuku. Ti se dielovi često i posebno učinju.

Svinjske kože se samo mjestimice izraduju kao u južnoj Njemačkoj, Štajerskoj, Englezkoj i U. S. A. Mnogo je upotrebljavaju sedlari i knjigoveže. Koža je porozna, ali žilava, čvrsta i trajna.

Veoma dobru i finu kožu daju koze za finije cipele, za uvezivanje knjiga, rukavice i t. d. One potječu iz europskih planinskih krajeva naročito balkanskog i pirenejskog poluotoka, a uvoze se u velikoj mjeri iz iztočne Idije, Kine, Afrike i Srednje Amerike. Kože imaju mnogo finiju strukturu od ovčijih koža. Najviše se ciene jareće kože, koje se sve izrađuju u najfiniju glacé-kožu.

Kvaliteta ovčijih koža je veoma različita. Uglavnom može se reći, da pasmine ovaca, koje daju finu, dobru vunu, daju lošu kožu i obratno, one sa slabijom vunom daju bolje kože. Ovčije i janjeće kože potječu iz balkanskih zemalja, Italije, Španije, Male Azije, sjeverne Afrike, iztočne Indije i Australije. Za janjeću kožu vredi isto, što je rečeno za jareću. I ovčije i janjeće kože se upotrebljavaju za rukavice, cipele, papuče, za podstave i za galanterijske predmete. Jareće kože su vunom zovemo runima, a one bez vune kavlačima.

Na sirovim kožama nalaze se često raznovrsne grieške, koje vredost kože znatno umanjuju. Ove grieške mogu biti dvovrstne, ili su se već nalazile na koži živih životinja ili potječu od nepažljivog skidanja, deranja koža. Naročito su oštećene kože životinja, koje posve slobodno žive u prostranim stepama. Ukoliko je inače koža takvih životinja odlične kakvoće, one su manje vredne zbog mnogih ozlieda. Takve ozliede nastaju zadiranjem bodljikavih žica, ograda u kožu, od trnja i bodljikavih šikara, od medjusobne borbe ili od borbe sa drugih životnjama, od žigosanja goveda usijanim željezima za razpoznavanje vlasništva. Na ledjima koža domaćih goveda, a još više na ledjima stepskih goveda, nalaze se često 1—2 mm velike rupice probušene od ličinaka obadova (*Hypoderma bovis*). Ceni se, da su štete na kožama od obadova prije rata iznosile u Njemačkoj 4—5 miliona M godišnje.

### Učinjanje kože

Pretvaranjem sirovih životinjskih koža u učinjenu kožu sastoji se iz predradnja, samoga činjenja (učinjanja, strojenja, štavljenja) i priređivanja kože za trgovinu.

U predradnje spada močenje koža, odstranjivanje dlaka, izapiranje koža i priređivanje golica za učinjanje.

Učinjanje golica može se izvesti sa raznim sredstvima i na razne načine. Kako je već poznato, mogu se kože učiniti ili u vodenim raztopinama treslovina dobivenih iz kora, drveta, plodova, lišća i raznih izraslini biljaka, ili kromovim<sup>1</sup>, aluminijevim<sup>2</sup> i željeznim<sup>3</sup> solima, ili sa životinjskim mastima i uljima<sup>4</sup>, koja lako oksidiraju, ili pomoću umjetnih štavila dobivenih sintetičkim ili kemijskim putem na pr. pomoću formalina<sup>5</sup>. Dakako da će prema upotrebljenom sredstvu biti i izgled i

<sup>1</sup> Kromovo učinjanje sastoji se u tome, da se kromov oksid otaloži na vlakanca kože. To se postizava ili kromovim alaunom ili pomoću kromovog natrona ili kromovog kalija. Istom 1883. godine uspjelo je u New Yorku ukloniti razne grieške i omogućiti činjenje sa kromom. Kromno učinjanje preporodilo je cieli kožarski veleobrt, jer je veoma mnogo doprinjelo brzini štavljenja.

<sup>2</sup> Alaunsko učinjanje je najstarije mineralno učinjanje, koje je bilo poznato već u starom veku. Postoje razni načini alaunskog učinjanja, ali se svi služe alaunom i kuhijskom soli. Kod alaunskog učinjanja upotrebljavaju se osim alauna i soli još i posije i žumanjci jaja. Alaunom učinjene kože su tvrde, te postanu tek mehaničkom prerađom meke. Danas se alaunsko učinjanje upotrebljava većinom kod kombinovanog činjenja. Uglavnom služi za glacé-kožu, za kožu konjske opreme i za štavljenje krvna. Vrućom vodom može se alaun izaprati iz kože, a ako se koža učinjena alaunom dulje vremena kuha u vodi, pretvara se u tutkalo (kliju).

<sup>3</sup> Učinjanje željeznim solima upotrebljava se tek od najnovijega vremena i to za učinjanje tvrdih koža za podplate. Činjenje proizvode oksidi željeza.

<sup>4</sup> Za tako štavljenje se upotrebljavaju samo riblja ulja, koja brzo oksidiraju, osim toga još i čitav niz raznih masti i drugih tvari, kao konjski loj, govedi mozak, glicerin i t. d. Obično se upotrebljava u kombiniranom činjenju. Većinom se tako učinjuju kože divljači, ali se mjesto koža divljači često upotrebljavaju i ovčije i koziće kože. To je činjenje poznato pod imenom saemisch. Kože na taj način učinjene upotrebljavaju se i za vezanje i šivanje mašinskog remenja.

<sup>5</sup> Formalin zgrušava bjelančevine, koje onda otvrđuju. Na tome svojstvu formalina osnovano je i činjenje s njim. Dobivene kože su slične saemisch-koži. Kože učinjene sa formalinom postojane su u hladnoj i u vrućoj vodi.

svojstva kože veoma različiti, tim više što se ova sredstva mogu i kombinirati na pr. biljno i mineralno činjenje, biljno ili mineralno činjenje i činjenje sa životinjskim mastima i t. d. Ako još uzmemo u obzir, da kod biljnog štavljenja možemo birati između šavila mnogobrojnih vrsta, da i priroda kože (vrsta životinja, podrijetlo, starost, spol i t. d.) utječe na vrstu kože, onda ćemo shvatiti raznovrstnost koža, koje dolaze u trgovinu pogotovo, ako još i mienjamo sam način učinjanja.

Priredjivanje kože za trgovinu sastoji se uglavnom iz raznih mehaničkih radnja, da koža dobije željeni izgled prema vrsti kože t. j. prema načinu upotrebe.

Sve kože, koje se žele učiniti, moraju se najprije namočiti, da se dovedu u ono stanje, u kojem su bile, kad su se ogulile, t. j. da opet nabubre i da se očiste od krvi, sluzi i blata. Svježe tek oguljene kože se samo operu, što je gotovo za nekoliko sati. Malo dulje traje izapiranje soli onih koža, koje su bile soljene prije transporta, da se ne bi pokvarile. Ovo izapiranje soli traje dva do tri dana, jer sol sprečava bubreњe kože, pa se mora brižljivo posve odstraniti. Sušene kože se može 6—8 dana mienjajući što češće vodu. Močenje se vrši u zidanim jamama razne veličine prema veličini koža. Najvažniju ulogu igra količina i kakvoća vode. Tekuća voda skraćuje znatno močenje, te su se i s toga razloga kožarske radionice ranije uviek nalazile kraj potoka i rieka. Svaka voda nije u jednakoj mjeri povoljna za močenje. Najbolje su meke vode bez mnogo organskih i mineralnih primjesaka. Ako kože ostaju dugo u vodi, mogu lako početi ggnjiti, zato se smekšavanje suhih koža pospešava raznim kemičkim sredstvima ili mehaničkim putem, udaranjem, a dodaju se i razni antiseptikumi. Kad su kože namočene, objese se, da se voda s njih ociedi. Namočene kože su oko 10% teže od svježih koža nakon guljenja. To je važno znati za ocjenu kupovne težine.

Kad su kože dobro oprane i namočene, i kada se je sa njih ociedila voda, pristupa se odstranjivanju dlaka. Odstranjivanje dlaka iz kože sa korienom može se provesti na razne načine. Iz kože, koja ggnjije, mogu se dlake lako izčupati. Kožari zato ostave kožu namjerice, da nagnije u zatvorenim komorama. Početak gnijeljenja osjeća se po jakom mirisu amonijaka. Za 3—6 dana mogu se dlake lako izkorieniti. Želi li se proces gnijeljenja pospešiti, dovodi se u komore do 25° C zagrijana para, a ako se želi proces usporiti, onda se zidovi komore hlađe tekućom vodom. Proces gnijeljenja traje tada 6—12 dana, ali zato je i opasnost manja, da bi se kože pokvarile odviše uznapredovalim procesom gnijeljenja. Danas se dlake riedko kad odstranjuju na ovaj način. Jedino ako se runo ovčijih i janječih koža želi sačuvati, upotrebljava se još ovaj način izkorjenjavanja dlaka. Mali ga obrti kadkada upotrebljavaju i za proizvodnju jakih koža za podplate. Sada se kože obično namoče u vapneno mlieko, od koga se sluzni dio gornjeg sloja kože raztopi, tako da se cij gornji sloj sa dlakama lako može skinuti. Dlake kože umočenih u vapneno mlieko mogu se već nakon jednog dana izkorieniti. Od vapna koža ujedno i nabubri, a i masti se pretvaraju u sapun. Da se djelovanje pojača dodaju se vapnenom mlieku razne kemične tvari. Najjači je sumporni natrij, ali on podpuno uništi dlake. Da se dlake lako mogu izkorieniti, mogu se kože s donje strane i namazati krećom. I ovaj se način može pospešiti raznim kemikalijama. Ako treba skinuti vunu sa ovčijih ili janječih koža, dodaje se vapnu arsenik, spoj sumpora i arzena, od čega koža dobiva i nježno lice. Za donju kožu (za podplate) dodaje se vapnu sumporni natrij. Kože se namažu sa donje strane i slažu dlaka na dlaku, mesina na mesinu. Za 5 do 10 sati može se dlaka već izkorieniti, ali je takva dlaka posve uništena.

Kad je koža na jedan od opisanih načina priređena za skidanje dlaka, prebac se preko ukoso položenog drveta, te se tupim željeznim strugačima ostruže uz dlaku ciela gornja koža zajedno sa dlakom. Dlaka se može skidati i posebnim strojevima. Koža se položi na gumenu podlogu, a preko nje se pomici valjak sa tupim spiralnim noževima.

Mesina sa donje strane kože skida se oštrim strugačima. Kod toga posla dolazi vještina kožara najviše do izražaja, jer ne smije ni mesinu na koži ostaviti, ni preduboko u kožu zarezati. U modernim tvornicama koža skida se mesina pomoću strojeva sličnim onima, koje se upotrebljavaju za skidanje dlaka. Valjak sa oštrim spiralnim noževima.

Vapno, koji ostaje u koži, mora se dobro izaprati, da bi treslovina mogla nesmetano u kožu prodirati. Treslovine vegetabilnih šavila daju naime sa vapnom

netopive spojeve, te bi od njih koža postala tvrda, krhkka i pjegava. Kod kromnog štavila već neznatni tragovi vapna djeluju veoma nepovoljno na štavljenja.

Koža za podplate izapira se obično u bačvama, koje se okreću oko šuplje osovine, kroz koju dolazi u bačvu uviek čista voda. Još brže se očisti koža od vapna, ako u vodu nalijemo malo solne ili mravije kiseline. Tanke, meke kože kao kože za rukavice i sve kože bolje vrste moraju se podpuno očistiti od vapna, a za to se upotrebljava nečist od pasa, kokoši i golubova ili posije. Nečist životinja sadrži razne encime, koji nakon nekoliko dana prelaze u vrienje, isto tako prelaze u vrienje i posije, te se tako koža posve očisti od kreča. Ujedno postaje koža takvim postupkom gladka, meka i raztegljiva. Gadan i neugodan rad sa nečistim zamjenjuje se u novije vrieme upotrebom raznih umjetnih sredstava za čišćenje vapna. Pošto uza svu pažnju ostaje na koži ipak nešto dlaka, moraju se ove skinuti veoma oštrim orudjem, pri čemu se mora sa najvećom pažnjom postupati, jer oštice noževa ostavljaju tragove na koži i kod samog nespretnog podizanja noževa.

Svi do sada opisani radovi obavljaju se u praonicama. Kože, koje dolaze iz pronica, stavljuju se najprije u već upotrebljene raztopine biljnih štavila, gdje proces učinjanja počinje. Kože se u toj raztopini najprije oboje i nabubre. Bubrenje je jače, što više kiselina ima u raztopini. Koža, koja jako nabubri, postaje daljnim činjenjem čvrsta i tvrda. Zato se za činjenje podplata uzimaju kiselije raztopine, da koža bolje nabubri, dok se za sve ostale kože mogu upotrijebiti manje kisele raztopine. Kože su na početku činjenja najosjetljivije prema kiselinama, kasnije je sadržaj kiselina od manjeg uticaja za kakvoću kože.

Nakon ovog bubrenja koža u manje ili više kiselim raztopinama počinje tek pravo učinjanje. Uglavnom možemo razlikovati dva načina učinjanja i to činjenje sa trieslima u jamama i činjenje sa ekstraktima.

Učinjanje koža počiva na principu, da sve tvari u raztopini štavila (treslovina i netreslovine), u koju su kože umočene, difundiraju u kožu tako dugo, dok između koža i raztopina ne nastupi izvjestna ravnoteža, odnosno dok se vadjenjem koža iz raztopine cio proces ne prekine. Za tok učinjanja i za koncentraciju raztopine postavio je Schröder ovo zlatno pravilo za učinjanje: Činjenje mora početi u slabim raztopinama, a sadržaj raztopina mora se pravilno i postepeno pojačati. Što se pravilnije i postepenije sadržaj treslovine u raztopinama pojačava, to je jednoličnije i činjenje i to više treslovine prima koža u se. Činjenje treba dakle da počne u slaboj raztopini i da se nastavi u sve jačoj. Ovo je prije bilo težko provesti, jer nije bilo koncentriranih ekstrakta, koja je kožar po potrebi mogao razriediti. Upotrebom ekstrakta se gustoća (koncentracija) raztopine može lako po potrebi mijenjati. Pri odredjivanju sadržaja treslovine služe se kožari areometrima. Što je veća specifična težina raztopine, to više viri iz vode staklena ciev areometra napunjena živom. Stepeni jakosti određuju se obično po sistemu Baumé (skraćeno Bé).

I u početnom stadiju činjenja, koji Niemci zovu Farbengang, jer u tom stadiju, kako smo već spomenuli kože primaju boju, stavljuju se kože u sve jače raztopine. Jame ili posude, u kojima počinje činjenje su ili od hrastova ili smrčeva drveta, ili od betona. One su ili okrugle ili četverouglaste, najčešće po 2 m duge, široke i duboke. Obično je 6—10 ovakih jama ili posuda povezano u jedan niz. Ako stoji na razpolaganju 8 posuda, i ako se sa 1 označi uviek posuda sa najnovijom

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

i najjačom raztopinom, a sa 8 posuda, u kojoj činjenje počinje, ona sa najviše iztrošenom, dakle najslobijom, najstarijom raztopinom, odigrava se cieli postupak na slijedeći način. Uviek kada se iz 1 izvadi jedna partija koža, koja je prošla već cio niz posuda, pomiču se sve partije unapred, tako da dodju u slijedeću posudu sa jačom raztopinom. Pri tome postaje posuda 1, koja je do sada sadržavala najjaču raztopinu, posudom 2, jer je ta do sada najjača raztopina postala druga najjača raztopina. Posuda 2 postaje posudom 3, 3 postaje 4, i tako redom. Najslobija raztopina nalaziti će se u dosadanjoj posudi 7. Posuda 8 ostaje slobodna. Ali pošto i partija iz prvobitne posude 2 mora doći u posve svježu još neupotrebljenu

raztopinu, to se prvo bitna posuda 8 novi puni i postaje posuda sa najjačom raztopinom t. j. posudom 1. Premještanje kože se najpraktičnije izvodi na taj način, da se samo sedam posuda od 1 do 7 puni kožama. Najstarija partija kože va-

1	2	3	4
---	---	---	---

5	6	7	8
---	---	---	---

Prvi ciklus

2	3	4	5
---	---	---	---

6	7	8	1
---	---	---	---

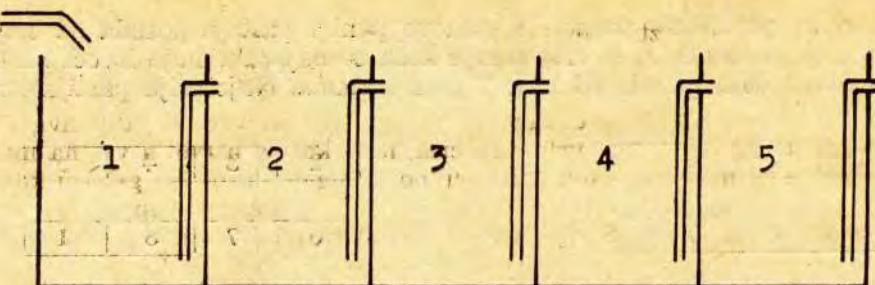
Drugi ciklus

di se iz posude 1, a istodobno se u posudi 8 načini najjača raztopina, ona dakle sada postaje 1. U ovu posudu premjeste se kože iz dosadanje posude 2. Kože iz dosadanje posude 3 premjeste se u posudu 1 (sada 2), one iz 4 u 2 (sada 3), iz 5 u 3 (sada 4), iz 6 u 4 (sada 5), iz 7 u 5 (sada 6), dok se u posudu 6 (sada 7) objesi nova partija golica, a posuda 7 (sada 8) ostaje slobodna. U njoj će se napraviti nova svježa raztopina, dok se iz sadanje posude 1 izvadi najstarija partija kože. Ona će u sledećem ciklusu postati posudom 1. Tako kože putuju uvek najjačoj raztopini u susret. Na početku štavljenja, dakle u posudi 7, mora se uvek upotrebiti stara gotovo posve iztrošena raztopina, ako želimo dobiti kože sa liepim, gladkim licem. Ako bi se koža počela učinjati odmah u početku sa jakim raztopinama, bio bi vanjski sloj kože prešavljen, on bi se napunio treslovinom i spriječio daljnje prodiranje štavila u kožu, tako da bi srednji dio kože ostao neprošavljen. Jakkost raztopine treba da raste od  $\frac{3}{4}^{\circ}$  pa do  $4^{\circ}$  ili do  $5^{\circ}$  Bé.

Kože vise u raztopini obješene o motke položene na rubove jama, te se od prilike svakog drugog dana rukom prenašaju iz jame u jamu. U novije vrieme obavlja se taj naporan rad automatski. Motke ne leže naime više na rubu jame, kao prije, nego na okviru, koji se dizalicama podiže zajedno sa svim kožama, pomiče do iznad druge jame sa jačom raztopinom i tamo opet spušta. U početku moraju se kože često vaditi i opet spuštati u jamu. To je potrebno, jer se kože mjestimice medju sobom dotiču i na tim mjestima dulje vremena ostaju bez štavila, uslid čega se prave na koži mrlje. Često se upotrebljavaju i razne naprave, da se kože u raztopinama pomalo pomiču.

Za štavljenje čvrstih, težkih vrsta kože najpovoljniji su hrastova i smrčeva kora, ekstrakti od quebracha, hrasta i kestena, kao i valonee. Ova se štavila miešaju među sobom i sa drugim štavilima. Mimoza i maleto se često upotrebljavaju zbog velikog procenta treslovine. Za mekše i lakše kože služe mimoza, mirobalane i gambir, koji često zamjenjuje dividivi. I jako sulfitirani ekstrakt od quebracha čini kožu mekom. Za štavljenje finih koža upotrebljava se rujevina, gambir pa i algarobila. Da se postignu kisele čorbe (raztopine treslovina) upotrebljavaju se osim smrčeve kore i sva ona štavila, koja su bogata šećerima.

Za obnavljanje raztopine za činjenje upotrebljava se kod nekih pogona postupak pretakanja (Ueberlaufsverfahren). Posude su medju sobom vezane cievima, tako da se kroz te cieve može raztopina jedne posude podići i pretočiti u drugu. U posudi 5 vise kože, koje su posljednje obješene, a u 1 one, koje treba da se izvade, ako svega ima 5 posuda. Kada se kože iz posude 1 izvade, upumpa se u nju nova raztopina. Raztopina iz 1 pretoči se kroz ciev uslid tlaka u posudu 2, ona iz 2 u 3, iz 3 u 4, iz 4 u 5, a ona iz posude 5 se odtoči kao neupotrebljiva. Onda se premještaju kože, one iz posude 2 se premjeste u posudu 1, one iz 3 u 2, iz 4 u 3, iz 5 u 4, a posuda 5 ostaje prazna za novu partiju kože. Često se ovaj način pretakanja izvodi i tako, da se svaka sledeća posuda malo niže postavi. Istovremeno kad gornja posuda dobiva novo, jako štavilo, odtoči se u najnižoj izkorišćeno, najslabije štavilo. Iz svake posude pretoči se, odnosno prelije štavilo u sledeću nizu. Zgodno je kod ovih postupaka, što raztopine štavila ostaju po svojoj jačini uvek u jednoj te istoj posudi, dakle na istom mjestu tako, da se prema tome svježe kože mogu vješati uvek u istu posudu na istom mjestu, a učinjene kože uvek vaditi iz jedna stalne posude, što znatno olakšava rad, jer se cito uredjaj može lakše priлагoditi ovim stalnim mjestima. Zla strana im je ta, što se mulj u posudama uzmuti, pa raztopine postaju mutne i muljevite.



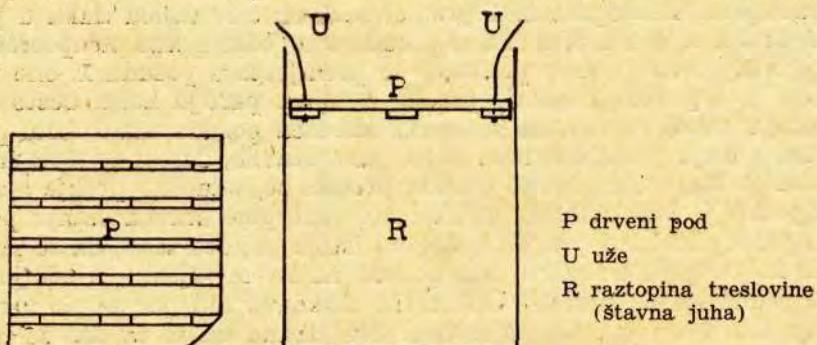
Sl. 3. Šematski nacrt pet cievima spojenih posuda za štavljenje po postupku pretakanja.

Ako su raztopine dovoljno jake, i ako se kože neprestano pomoću zgodne naprave pomiču, mogu se tanje kože na ovaj način za 4—5 nedjelja i posve učiniti. Obično se kože do kraja učinju u bačvama, gdje se okretanjem bačava oko njihove osovine kože neprestance izprebacuju i u svim smjerovima izprevijaju, tako da se štavilo formalno utiskuje u pore kože, što dakako pospješuje učinjanje. Kod ovog skraćenog procesa štavljenja ne može dakako treslovina da prodre u sama kožna vlakanca, nego može samo da izpuni medjuprostore, zato takva kože ne može biti tako dobro proštavljena kao ona, koja je štavljena u jamama. Neki kožari poslije učinjanja u bačvama stave još i u jamama sa trieslom. Ipak pruža činjenje u bačvama mnoge prednosti. Osim što se vrieme činjenja znatno skraćuje, odvija se cito rad sa mnogo manjim količinama raztopina i sa manjim brojem posuda. Kože se bez prestanka raširuju i skupljaju, tako da se izkorišćena raztopina izzme iz kože, da napravi mjesto novoj raztopini, koja još nije tako izkorišćena.

Treslovine, koje lako oksidiraju i brzo prelaze u vrienje, mogu zbog toga dje-lovati prije, nego što postanu netopive. Uslijed skraćenog vremena štavljenja ne dolaze toliko do izražaja razlike u cienama koža na početku i na kraju procesa štavljenja, koje kadkada znadu biti veoma velike. Na svaki način je štavljenje u bačvama veliki napredak za kožarstvo, jer se mnoge vrsti kože kao ciepane kože, odpadci od kruponiranja, pa i kravljia kože (vache), a osobito meke, fine i lake kože mogu učiniti u mnogo kraćem vremenu nego ranije, a da se kvaliteta tih koža ne pogorša.

Baćve za štavljenje su vrlo različite veličine. Gustoća raztopine ovisna je o predhodnom postupku. Ako se u bačvu metnu golice, onda se počne sa slabom koncentracijom koja se postepeno pojačava. Kod mješovitog štavljenja se obično uzima gustoća od 6—12° Bé. Kadkada se i temperatura povećava do 35°. Važno je, da se u bačvu stavi samo toliko kože, da mogu slobodno da plivaju. U bačvi se nalaze klinovi ili lopatice, da se kože održe uviek u pokretu. Inače se bačva sporo okreće, jer broj okretaja ne iznosi više od 4—8 u minuti. Dobro je, ako se smjer okretanja može automatski promjeniti.

Za većinu donjih koža za podplate kao i za kože za remenje je štavljenje u nizu posuda samo prva faza činjenja, koja traje 3—4 nedjelje. Do kraja se učinja u drugoj fazi u jamama. Kože dolaze iz posljednje posude predštavljenja u prvoj fazi u Jame, u kojima se mora nalaziti raztopina jače koncentracije. Jame se obično oblože drvetom, jer štavila izjedaju ozidane jame. Imaju kvadratičan, pravokutan ili okrugao presjek, a duboke su 2—2,5 m tako, da u njih može stati 100—150 koža. Jame se do dve trećine visine napune raztopinom, na kojoj pliva drveni pod sa dve strane vezani užetima. Na ovaj pod se slažu kože naizmjence sa trieslom.



Sl. 4. Šematski nacrt jame za učinjanje kože sa drvenim podom

Kože dakle ne vise u raztopini štavila, nego moraju ležati vodoravno, a pod služi zato, da se kože mogu lako i pravilno raširiti. Što se više koža slaže na drveni pod, to se ovaj više spušta sa kožama u jamu. Izmedju koža sipa se trieslo od hrastove kore, ali se upotrebljavaju i druga triesla kao na pr. valonee, dividivi, i dr. Količina upotrebljenog triesla je vrlo različita, neki kožari uzimaju veoma malo triesla ili ga uobće ne uzimaju, a drugi uzimaju po 20 kg po koži. Na gornju kožu se naspe debo sloj starog, izkorišćenog triesla, da se sprieči pristup zraka. U jame su obično ugradjene cieve, da se raztopina može lako otočiti prije vadjenja koža. U tim jamama ostaju kože po 4 nedjelje, pa se onda premjeste u druge slične jame, ali bez poda, koji pliva na raztopini, gdje se do kraja štavi trieslom. Niemci prve jame zovu Versenk, (versenken — potapati), jer se kože u njima potapaju, dok druge zovu Versatz, jer naizmjence složene kože i trieslo u jami zovu slog (Satz). Činjenje se ne mora dovršiti u jamama sa ovakvim slogovima. Mnogi kožari dovrše štavljenje u jamama sa podovima, koji plivaju. U tom slučaju moraju dakako kože ostati dulje vremena u tim jamama, a postupak se mora prilagoditi činjenju u slogovima.

Činjenje u ovakvim slogovima je najstariji način činjenja. Ovaj način činjenja u jamama razlikuje se od prvoga, što se kože polažu u prazne jame, koje kadkada imaju dvostruko dno, na 10—15 cm debo sloj triesla. Onda se ponovno naspe sloj triesla. Na ovo trieslo se prostre druga koža i to tako, da dio do glave leži na dielu do repa prve kože. Onda dolazi opet sloj triesla i tako naizmjence do vrha. Na svaku kožu sipa se oko 30 kg triesla. Do izpod prvog dna, koje je izšupljikano, vodi ciev, kroz koju se lije raztopina. Ona počevši odozdo iztjera sav zrak, prođe kroz štavilo i penje se polako do gornje kože, koja se pospe već izkorišćenim trieslom, da se što više sprieči pristup zraka. Jama se pokrije poklopcem, na koji se metne teško kamenje. Ovako složene i potopljene ostaju kože 4—6 mjeseci, dok se trieslo ne izkoristi. Napredovanje učinjanja izpituje se od vremena do vremena na prerezu kože. Prerez mora biti jednolično obojen. Ako je unutarnji sloj kože svjetlij, a vanjski tamniji, znači, da je tok učinjanja prebrzo tekao, i da je koža na mrtvo štavljenja. Kad se trieslo iztroši, vade se sve kože iz jame, očiste se i onda se obrnutim redom opet slažu u jamu naizmjenice sa novim trieslom. Ovo se preslaganje koža obnovi 3—5 puta, dok kože ne budu dobro učinjene. Celi tok učinjanja traje 1 do 2 godine pa i više. Danas se ovaj način upotrebljava samo za teške čvrste kože.

Sada se obično upotrebljavaju mješoviti (kombinirani) načini činjenja samo da se što više skrati vrieme učinjanja, a da se pri tome kvaliteta kože ne pokvari. Dobra koža za podplate ne može se ni modernim ili kombiniranim učinjanjem učiniti prije 6 mjeseci. T. zv. brzo štavljenje sa skraćenim vremenom trajanja postiglo se je donekle činjenjem u bačvama. Tu je pospešen proces učinjanja neprestanim gibanjem koža u raznim smjerovima, pojačanom koncentracijom štavila i povišenom temperaturom. Pokušavalo se je, da se vrieme trajanja celog procesa još skrati upotrebom vakuma, povećanim pritiskom, električnom strujom i dodavanjem raznih tvari. Podpuni se uspjeh još nije postigao, ali nema sumnje, da je pitanje, kako da se skrati vrieme trajanja činjenja, a da se ne pokvari kvaliteta kože, od vanredna gospodarske važnosti, jer je kod sadanjeg načina učinjanja glavnica još uviek vezana po nekoliko mjeseci, a skraćivanjem procesa činjenja ubrzalo bi se i obrtanje uložene glavnice.

Iako su ovdje ocrtni glavniji načini štavljenja, ipak se u kožarstvu ne može govoriti o nekoj obćoj metodi za štavljenje pojedinih vrsta koža, jer kožari sami kombiniraju opisane temeljne načine činjenja prema vlastitom nahodjenju, prema tradiciji i prema mjesnim prilikama na najrazličitije načine. Iz ovih razloga nalazimo gotovo u svakoj stručnoj knjizi na drugi način opisan tok samog činjenja.

### Uređenje koža

Treća i završna faza štavljenja je davanje koži vanjski izgled prema svrsi, za koju je određena.

Svježe učinjene kože su neugledne, te zato ne dolaze u trgovinu onako, kako izilaze iz jama ili iz bačava, jer se u pojedinim obrtima ne mogu bez daljnega upotrebiti. One se moraju najprije urediti. Uredjivanje koža je prema vrsti kože veoma različito. Tako se na pr. posve drugačije uređuje koža za podplate, koja dolazi iz jama neravna, hrapava i nejednolično gusta. Gornje kože za cipele moraju se opet

sasvim drugačije i sa mnogo više pažnje urediti nego kože za podplate. Posebnu apreturu traže opet sedlari, krznari, kožne galanterije i t. d.

Sve vrsti koža, kao jake i tanje kože za podplate, kože za strojno remenje, za sedlare i remenare, kože za safijane, kordovane, marokine, kože za izradu juhta i t. d. iziskuju posebno uređivanje, u koje se dalje ne ćemo upuštati, jer je ovaj treći dio o učinjanju obraden samo u najznačajnijim i najglavnijim crtama, da se prikaže, u koju svrhu i kako se štavila upotrebljavaju i da se na taj način cio kompleks pitanja oko štavila i njihove upotrebe — iako prelaze kadkada granice šumskog prirada — povežu u organsku i zaokruženu cjelinu.

**Upotrebljena djela:** 1. Dr. Vinko Esih, Poznavanje kože; 2. R. H. Francé, Das Leben der Pflanze; 3. Dr. E. Strasburger, Lehrbuch der Botanik; 4. H. Fischbach, Forstbotanik; 5. Lorey's Handbuch der Forstwissenschaft; 6. K. Gayer H. Mayr, Die Forstbenutzung; 7. Dr. M. Bergmann, Dr. H. Gnamm, Dr. W. Vogel, Die Gerbung mit Pfanzengerbstoffen; 8. Dr. F. Uhlmann, Enzyklopädie der technischen Chemie; 9. Dr. R. O. Herzog, Chemische Technologie der organischen Verbindungen; 10. Dr. J. Bersch, Die Verwertung des Holzes; 11. R. Albrecht und H. Nerger, Lederkunde; 12. Kožarski vjesnik 1941. i 1942. god.  
(Kurze Inhaltsanzeige):

#### DIE PFLANZLICHEN GERBMITTEL UND DIE GERBUNG MIT PFLANZGERBSTOFFEN

Der Verfasser behandelt eingehend im vorliegenden Artikel die heimischen und ausländischen Pflanzengerbmittel und anschliessend daran, jedoch nur in den Hauptgrundzügen, die Verarbeitung der pflanzlichen Gerbmittel auf Extrakte, sowie die wichtigsten Gerbmethoden, von dem Standpunkte ausgehend, dass der wirtschaftende Forstmann zur richtigen Einschätzung der Wichtigkeit dieser heute dringend notwendigen forstlichen Nebennutzungen auch mit der Verwertung und Verwendung der pflanzlichen Gerbmittel vertraut sein muss. Die Wichtigkeit der Pflanzengerbmittel ist durch die Auslegungen über die Weltproduktion und den Anteil der einzelnen Pflanzengerbmittel an den Gerbstoffwelthandel besonders hervorgehoben. Der Zweck, den der Artikel verfolgt, liegt hauptsächlich in der Förderung der Gerbmittelgewinnung in eigener Regie durch den Forstmann, der in seinen Forsten nicht zu unterschätzende Mengen guter Gerbmittel vorfindet, die zum allgemeinen Wohle ihrer Verwendung zugeführt werden müssen. Sich auf das Erörterte stützend will der Verfasser nicht nur eine intensivere Nutzung der von der Natur aus gebotenen Gerbmittel, von denen sich manche an ihrem optimalen Standort befinden, wissen, sondern bringt in Vorschlag eine Vermehrung der Gerbmittel durch Anlagen von Kulturen einheimischer gerbstoffhaltiger Pflanzen und durch eine entsprechende Pflege derselben sowie durch eine sachgemäss durchgeführte Ernte und durch eine ebensole Handhabung der geernteten Gerbmittel. Ausserdem beantragt er auch Neuanlagen solcher ausländischer gerbstoffreicher Gewächse, die in den südlich gelegenen Teilen von Dalmatien und der Herzegowina einen ihnen zusagenden Standort finden würden, was durch Probepflanzungen vorher ermittelt werden soll.



## PREGLED

### NEKOLIKO MISLI O PROMIČBI ŠUMARSTVA

Vrednost promičbe za napredak našeg šumarstva ne može se osporiti, kao što se ne smije ni precienti njezin utjecaj. Naime utjecaj promičbe može se liepo uzporediti s novoposadjenom šumom: Kao što jedna posadjena biljka, jedno stablo ili i nekoliko stabala, ne čini šumu, tako ni jedno ili nekoliko održanih predavanja, napisanih članaka ili iznietih slika ne će polučiti onaj učin, koji je predpostavljen u času pristupa promičbe. Kako trebaju proći godine i godine, da se iz posadjene biljke može nazrijeti šuma, a nakon toga opet godine i godine, da se ono pojedino stabalje razvije u skladnu zajednicu odrasle šume, tako je i s promičbom. Tek mnoštvo prikazivanja bilo kojim sredstvom (govor, tisk, svjetlapis, slikopis i dr.), od čega će znatan dio uloženog rada imati i značaj pripreme tla za sjetu, urodit će željenim plodom.

Da promičba poluči koristnost ne smije ići putem neposrednog poučavanja ili što više dočiranja. Ponekad će trebati upotrijebiti i ove puteve, ali glavni mora biti nastojanje upoznati svjet sa šumom kao živim organizmom i kao vrelom, iz kojeg se crpi drvo kao glavni njezin proizvod. Sviest o vrednosti šume podiće i povesti pravim putem i poznavanje upotrebe drveta u našem životu i povezanost čovječjeg napredka s drvetom. Prvenstveni cilj promičbe treba biti stvaranja psihoze o pravom značenju šume, a koja se može postići samo neprekinutim, ali nenametljivim, radom. Ta se psihoza mora postići i medju gradjanstvom i medju seljačtvom, a prvenstveno medju onima, koji po svojem zvanju i položaju predstavljaju njegovu elitu. Ta psihoza doduše ne će podpuno ukloniti sve čine štetne za šumu i šumsko gospodarstvo, ali će ih svesti na najmanju mjeru, koji će biti posljedica ili prieke nužde, a time donekle ujedno i opravdano, ili zlonamjerno i iz obiesti,

a što prelazi u područje kriminaliteta, što se mora represivnim kaznama sprečavati.

Promičbi šumarstva treba da bude prva zadaća izmjeniti današnje gledanje šume novim, koje će se temeljiti na poznavanju šume kao prirodne tvorevine i kao gospodarskog objekta. Za postignuće ovog cilja postoje mnogi putevi: počam od osobnog dodira u svakdanjim susretima pri vršenju svoje dužnosti, preko govora (predavanja) do tiskopisa, kao i ostalim sredstvima današnjice (slikopis, radio). Sva ova sredstva stope danas šumaru na razpolaganju, samo ih treba upotrijebiti. Bilježeći nedavno stogodišnjicu Gospodarskog lista (Šumarski list, br. 4.) naglašena je spremnost uredništva, da objavljuje članke iz područja šumarstva i prenjet je poziv i molba njegovog urednika za tu suradnju. Gospodarski dnevnik Gospodarstvo od početka travnja o. g. uveo je stalnu tjednu stranicu za »šumarstvo i drvarstvo«, a ni druge novine ne odbijaju suradnju iz područja šumarstva. Pobudom izvanstručnih krugova održana su u posljednje vrieme u Zagrebu i dva predavanja\*, što nam također pokazuje svestrano zanimanje za šumarstvo. Na hrvatskom je šumaru, da se ovim pozivima odazove i da omogući i nestručnjacima i najširoj javnosti pogled u — tajne šume!

Ing. O. Piškorić,  
tajnik Hrvatskog šumarskog društva

\* To su predavanja održana po Ing. S. Frančiškoviću tokom mjeseca svibnja o. g., a na poziv Gradjanskog pododbora Matice Hrvatske, te Stožera ustaške mladeži i to za dake viših razreda zagrebačkih gimnazija.

### Uzgajanje šuma

#### NEKI ZANIMLJIVI ŠUMSKO-UZGOJNI PODATCI IZ DJELA DR. K. M. MÜLLERA: AUFBAU, WUCHS UND VERJÜNGUNG SÜDOSTEUROPAISCHER URWÄLDER

U četvrtom ovogodišnjem broju Šumarskog lista iz Müllerova djela »Aufbau, Wuchs und Verjüngung Süd-osteuropäischer Urwälder« donet je prikaz o prirodnom toku obnove požarom uništene prašume. U tom djelu nadalje zanimiva su izlaganja i opažanja o pojedinim vrstama šumskog drveća, što je od interesa i za hrvatske šumare pa iznosimo pregled piščevih opažanja o tim pojedinim vrstama.

#### BIELI BOR — PINUS SILVESTRIS

Ova vrst drva čini glavni dio sastojina u rodopskom masivu u visinskoj regiji između 1500—1700 m. Tu pridolazi u čistim kao i mješovitim sastojinama sa smrekom. U Pirin planini formacija bielog bora leži između 1500—1600 m, a u Rili planini između 1600—1700 m nadmorske visine. —

Bieli bor zauzimlje u regiji četinjačastih vrsta drveća oko tri četvrtine površine. Njegove su sastojine prašumskog karaktera a sastavljene su većinom od svjetlo zahtjevajućih vrsta drveća ali su gustoga sklopa, tako da se pod njihovim krošnjama zbog pomanjkanja potrebnog minimalnog intenziteta svjetla ne može razviti nikakav pomladak.

Rodopski bieli bor spada po rasi medju vrste visinskih borova koje imaju visoko postavljeni, malu šiljastu krošnju sa tankim granama. — Ali i medju njima postoji razlike te jedni imaju koru svjetlo bakrenaste boje sa drvetom bolje kvalitete dok je drvo onih kojima je kora sive boje lošije kvalitete. — Stabla su liepog uzrasta — punodrvna do najveće mjere, te preko 20 metara čista od grana. Godovi su vrlo uski, tako je na pr. na jednom presjeku od 37 cm promjera nabrojano 291 god. I biel je uska — prosječno 3 cm, — te je drvo tih borova vrlo dobre kakvoće.

Te gotovo jednakost stare sastojine bielog bora, rasprostrte na velikim površinama, nastale su naravnim pomladjenjem nakon što su stare sastojine uništene požarom. Nakon 3—5 godina a u pojedinim slučajevima već se i nakon dve godinejavlja na garištima gust borov pomladak, koji obično nikne iz sjemena kojeg vjetar nanese sa stabala preostalih iza požara na hrptovima visokih brda. Na paljevinama preostala rijetka borova stabla obično obilno rode sjemenom i brzo zašume velike površine.

Prirodni tok pomladjenja velikih golih površina određen je prema piščevom razlaganju brojem, stanjem i razmještajem borovih stabala, koja su nakon požara preostala na gorištu pa se to pomladjenje zbiva na dva načina.

Kod prvega načina površina se pomladuje naletom sjemena sa stabala, preostalih nakon požara na hrbitovima brda, naletom sjemena sa strane iz medjašnih borovih sastojina i prašuma, pomladjenjem pod zastorom krošnja stabala koja su iza požara preostala na čitavoj površini jednolično raspodjeljena, kao i svim mogućim drugim kombinacijama koje stvara priroda. Takovo pomladjenje uspijeva u najkratće vremenu uz predpostavku, da je na tlu dobrog fizikalnog stanja ostao pogodno rasporedjen dovoljan broj sjemenjaka, te da pomladna površina ne siže izvan radiusa naleta borovog sjemena. Prirodno zašumljenje površine zbiva se na ovaj način najednom i potpuno, a nastala mlada sastojina jednako je stara i gustog obrasta.

Kod drugega načina prirodnog pošumljenja uzdiže se nova borova sastojina u dvije generacije. — Taj slučaj nastupa onda kada je nakon požara na velikim površinama paljevina ili pokraj njih preostao tek neznatan broj sjemenjaka uslijed čega se u prvoj fazi postiglo tek djelomično zašumljenje. Pomladak se razpršio po čitavoj površini tako, da zbog rietkog sklopa i nepošumljenih manjih površina prvu generaciju borova čine krošnjata stabla koja rano rode sjemenom, za 8—9 godina javljaju se prvi češeri. Tih je godina urod sjemena još neznatan ali već između 16 i 19 god. znade biti potpun tako, da se u toj drugoj fazi prirodnog pošumljenja, uzrastom druge generacije borova, čitava površina stare paljevine potpuno zašumi. Pošto razlike u godinama između prve i druge generacije nijesu velike (12—20 god.) to je čitava sastojina približno jednaka stara, tek joj je sklop nešto rđei od sklopa sastojina nastalih na prvi način. Ove dvije generacije borova mogu se unutar sastojine razlikovati sve do 25 godina starosti, kasnije te razlike sve više izčezavaju — dok se konačno nakon 45 godina posve ne izgube i ne mogu se opaziti, jer su sve krošnje u jednoj etaži, a i debljine stabala su približno jednake.

Ustanovljeno je, da su na ovaj drugi način zašumljene u rodopskom gorju nakon katastrofalnih požara suvisle od 20 pa sve do 300 ha velike površine, te da je taj pomladni tip tamo pretežan, dok se manje površine zašumljuju na prvi način.

Istražujući činjenicu, da se bieli bor vrlo lako pomladuje na velikim šumskim požarom ogoljelim površinama rodopskih planina, došao je pisac do ovih opažanja i zaključaka:

Prirodom pomlađenju bielog bora u rodopskim planinama osobito pogoduje rani i obilni urod sjemena, povoljna klima, kao i stanje tla nakon šumskog požara, koji se može smatrati jednim od glavnih uzroka uspješnog prirodnog pomlađenja ove vrste drveta. U širokom području rodopskih planina istraživač nije našao nijednom na prirodnim borovim pomladak, koji bi nikao na humusu nastalom truljenjem drva, dok je na golom mineralnom tlu pokrivenom prahom od pepela borovo sjeme redovno bujno prokljalo. — Ovu je istu pojavu opazio i Tkatchenko u šumama sjeverne Rusije. Površno promatranje prašinastog drynog humusa na koji se nailazi u već odraslim mladim borovim sastojinama dovelo bi do krovog zaključka, jer se borov pomladak nije razvio na tom humusu.

Na paljevinama palo je borovo sjeme na pepelom pokriveno mineralno tlo među ostatke izgorjele drvene mase koji su garištu nakon požara ostali ležati. Borovo je sjeme odmah prokljalo, te se na tom tlu razvio bujni borov prirodnji pomladak, dok se na garištu preostala drvana masa tek kasnije razpalja i pretvorila u drveni humus, koji je tada pokrije čitavu površinu, tako, da izgleda, kao da je mlada sastojina nikla na tom kasnije nastalom drvenom humusu. Pepel djeluje na paljevinu i kasnije povoljno na razvoj mlađih biljaka, jer se na njoj ne može gotovo 3 godine nakon požara zakorjeniti vriesak — korov od kojega prijeti mlađim borovim biljkama stalna opasnost ugušenja. Opaženo je i kod šumskih požara u Finskoj, da oni na dulje vremena iskorjenjuju i jako otežavaju širenje vrieska.

Istraživač nadalje opaža, da požar ne pogoršava fizikalno i kemijsko stanje tla u rodopskim planinama već da naprotiv to tlo postaje pogodno za razvoj borovog pomlatka.

Na temelju svih tih činjenica pisac stvara zaključak da šumski požar kao katastrofa i puštenje — protivno očekivanju jača čistu borovu prirodnu šumu u njezinu sposobnosti održanja i ospozobljava ju, da uspješno potiskuje druge biljne formacije.

#### **CRNI BOR — *PINUS LARICIO* var. *austriaca***

Ta vrsta nije tako rasprostranjena u tom području kao bieli bor, te pridolazi u srednjim i južnim Rodopama, kao i Pirin planini u čistim sastojinama na većim površinama pretežno na vapnenom tlu u nadmorskoj visini od 800 odnosno 900 do 1200 metara.

U tim oko 200 god. starim sastojinama, mjestično prorijenim od požara, nema pomladaka, niti srednjodobnih stabala; velika čistoća stabala od grana dokazuje, da su u mlađosti te sastojine bile vrlo guste. Debljine stabala kreću se u prsnom promjeru od 50—70 cm, a visine od 16—22 m. Stabla uzrasla u čistim sastojinama crnog bora su deblja i kraća od onih uzraslih u čistim sastojinama bijelog bora. Prirodno pomlađenje crnog bora ne teče tako brzo kao kod bijelog bora iz razloga, što crni bor ne rodi sa sjemenom tako rano i u tako velikoj količini kao bieli bor, kao i zbog tog što sjeme crnog bora ima manji radius rasprostranjenja nego sjeme bijelog bora. (100 zrna crnog bora imaju prosječnu težinu 1,95 gr a 100 zrna bijelog bora prosječno je težko samo 0,35 gr.).

Istražujući prirodnje pomlađenje crnog bora pisac ustanovljuje, da njegovo sjeme ne klijira na gorištinu pa stoga i nema njegovog prirodnog pomladaka na površinama preko kojih je prošao šumski požar.

#### **BIELA MURA — (molika) — *PINUS PEUCE***

Na Pirin planini u visinskem pojasu između 1600 i 1900 m, te na Rili planini između 1700 i 2200 m nadmorske visine, nalaze se na velikim površinama čiste sastojine biele mure i to isključivo na podlozi pragorja t. j. na siličatnom tlu. Na vapnenom tlu nailazi se samo na mješovite sastojine ove vrsti.

Na Rili planini nalazi se biela mura u svom optimumu te je tamo zaposjela sjeverne i sjeveroistočne strane.

Njezine gusto sklopljene sastojine prašumskog karaktera prosječno su 200 god. stare.

Pojedina stabla su u prsnoj visini debela i preko 1 metar, a visoka do 50 metara, dok prosječna stabla s prsnim promjerima od 40—60 cm imaju prosječne visine od 27 do 34 m. Čistoća od grana je kod ovih stabala vrlo veli-

ka. Obćenito je prirast u debljinu u kasnijim godinama vrlo malen (do 0,85 m/m godišnje).

Rast biele mure na Pirin planini slabiji je od ovog na Rili planini. Ima mnogo rašljastih stabala, excentričnog rasta. Prosječne visine stabala sežu od 20—25 m dok prosječni prsnji promjer iznašaju 30—60 cm. Čistoća od grana u starijim sastojinama je slaba do srednja — iznimku čine stara u bukovim sastojinama primješana stabla. Uzrok tomu su vje-rojatno požari koji su te sastojine prerano pro-riedili, jer je kod sadanjih mlađih sastojina koji još dosad nisu od požara stradale — čistoća od grana vrlo dobra.

Drvod od biele mure ima veliku blledo crvenu jezgru i uzku biel, ono je teže i trajnije od jelovog i smrekovog drveta. To čvrsto, smolom impregnirano drvo ima na drvnom tržištu veliku vrednost. Dade se dobro upotriebiti u gradjevne svrhe, za pokušće kao i za mu-zičke instrumente, jer ima uske godove pa je vrlo dobro »rezonanc« drvo.

Kora se na stablima biele mure obrazuje za 10—20 god. kasnije nego kod bielog bora. Mlađa stabalca imaju tek tanku gumi sličnu epidermu, dok kod starih stabala znade kora biti i do 2,5 cm debela. Zanimljivo je i osebujno da osamljena stabla biele mure imaju točno na južnoj strani — duž čitavog debla oštro istaknutu crvenastu liniju. Ta je crta nastala stalnim zašarivanjem osjetljive kore vrućim zrakama podnevног sunca, te može poslužiti kao najtočniji kompas.

I ako drvo biele mure sadržaje mnogo laganе i tekuće smole, ipak se ta smola ne može sabirati, jer kod malo više temperature brzo hlapi.

Zbog velikog sadržaja na smoli i terpentinskim uljima kao i zbog tanke i nježne epiderme mlađih stabala — mlađe su sastojine biele mure jako izvrgnute opasnosti od požara. Prizemni im požar narašta veliku štetu, jer oštećuje i stara stabla unatoč njihove debele kore iz razloga, što ta stabla u svojim donjim dijelovima obiluju na smoli. Taj požar proređuje stare sastojine i uništava sav prirodni pomladak, te se lako pretvori u požar stabala čitave sastojine. Dogada se i to da se prizemnim požarom donji dijelovi stabala tako poglje, da malo jači vjetar sva takova stabla povalja. Na velikim površinama požarom uništenih sastojina biele mure ne diže se odmah prirodni pomladak kao kod bielog bora, već te površine dulje vremena »miruju«.

Sjemenke biele mure još su teže od onih bielog i crnoga bora; 100 njenih svježih sjemenaka važu 3,95 grama pa se težina sjemenaka crnoga bora prema težini sjemenaka biele mure odnose kao 1 : 2 dočim se težina sjemenaka bielog bora prema težini sjemenaka biele mure odnosi kao 1 : 11. Ipak je radius prirodnog razprostranjenja biele mure veći nego što bi se to na temelju težini sjemenaka moglo zaključiti iz razloga, što se čiste sastojine ovog bora nalaze na velikim površinama strmih poljaja tako, da strmost terena mnogo doprinaša povećanju radiusa razprostranjenja.

Prema piščevim opažanjima razprostranjenju sjemena biele mure mnogo pomaže i šokja. (Tannenhäher), koja živi u velikim jatima u starijim sastojinama ovoga bora. Ta ptica ot-kida sa starih stabala češere i odnosa ih daleko na susjedne gole površine, gdje sjedne na kakovo uvišeno mjesto — obično na panj — te tamo svojim oštrim kljunom raskida češer i zoblje sjeme, koje se oko panja do 2 metra daleko rasiplje. (Takav način prirodnog ras-

prostranjenje zove se prema Serwauderu syn-roički).

Sjeme biele mure ne klijia na tek nastalim paljevinama tako brzo kao ono bielog bora — klice su njezine osjetljive prema pepelu i ne uspievaju dobro na golum mineralnom tlu, već im za klijanje najbolje odgovara blago humozno tlo. U tom se bieles mura donekle približava smreki i jeli.

Za uzpešno prirodno pomladjenje biele mure važno je, da nakon požara na paljevini preostala drvna masa što prije sagnjije.

Prirodno pomladjenje ovih sastojina zbiva se ili istovremeno na čitavoj pomladnoj površini, ili pak u dvije etape t. j. primarno ili sekundarno, kako je to opisano kod bielog bora.

#### CRNA MURA (Munika) — PINUS LEUCODERMIS

Cronom murom naziva se zato, što su joj iglice tamno zelene boje, dok ju zbog srebreno-nasto biele boje kore nazivaju i bjelokori bor. Ta je vrsta bora prema Adamoviću, relikt iz doba mlađeg tercijara, pliocena, te pridolazi u Pirin planini na izrazito vapnenom tlu. Uz izuzetak da je Pinus leucodermis dvoigličavi bor, a Pinus cembra peteroigličavi — ove su se dvije vrste po mnogome vrlo slične — pogotovo, što se tiče njihovog rasta, pa ono što je limba na Alpama, to je crna mura na Balkanu. Ovdje se staništa crne mure (munike) ili bjelokorog bora nalaze na Pirin planini u visinskem pojusu između 1400 do 2000 m.

Crna mura dolazi vrlo rijetko u čistim gusto sklopljenim sastojinama, ali se vrlo često nalaze njezine rijetko sklopljene sastojine na strminim obroncima gdje zapremaju velike površine.

Pojedina osamljena stabla razviju krošnju širokog oblika a u zoni klekovine niskog je rasta poput grma. Njezine su česte sastojine približno jednako stare — one su ili vrlo stare ili mlađe, dok srednjodobnih nema. Crna mura vezana je na vapneni tlo još više nego crni bor, te se većina njezinog staništa u Pirin gorju nalazi na pravom kristaliničnom vapnu. Stoga istraživač nazivlje crnu muru »drvetom kameni pustinje«.

Na oblik i rast toga drveta mnogo uplivju vanjske okolnosti i utjecaji — osobito snieg i vjetar. Zbog stalnog pritska sniega stavaraju se često grmoliki oblici, dok je rašljavost mnogih stabala posljedica sniegoloma. Krošnja drveta vrlo se često završava tipičnim rodinim gnijezdom.

Crna mura naraste u debljinu u prsnom promjeru najviše 30—40 cm, a u visinu do 20 metara. Drvo tog bora sadržaje mnogo težke smole, koja ne hlapi kao ona kod biele mure. To je drvo vrlo trajno, tvrdo, težko i žilavo.

Iako drvo crne mure sadržaje mnogo smole, ipak se rijetko nailazi na njezine požarom jako oštećene ili uništene sastojine. Uzrok tomu jest taj što je njen stanište goli kamen vapnenac na kojem se ne nalazi ni najtanji sloj humusa, a uz to manjka i svaka vegetacija na tlu, tako da u tim sastojinama nema suhog i upaljivog materijala iz kojega bi se mogao razviti prizemni požar. Kako u njima nema trave, to ne-ma ni paše blaga, pa je opasnost od požara potpuno smanjena.

Crna mura rodi umjereno sjemenom počam od 20 do 25 godine, pa se i ona može izvan svog radiusa razprostranjenja sjemena pomladjivati. Stotinu svježih zrnaca crne mure teže 2,10 g.

Dok kod biele mure sjeme prije početka klijanja preleži najmanje godinu dana na sub-stratu nastale truleži, to kod crne mure klijanje sjemena počinje na čitavoj površini —

odmah nakon što se trulež stvorila, a da to sjeme prije klijanja ne preleži.

Crna mura drži čvrsto svoja ekstremno edafска staništa. Njezin prirodni podmladak uspieva slabo svagdje tamo, gdje je čovjek vršio eksploraciju, jer je na tim mjestima drvna masa starih stabala izvezena pa na tlu nema one podloge drvne truleži kojom je uvjetovana optimalna klijavost sjemenaka ove vrste bora.

Crna mura otporna je protiv vjetru i mrazu, ona treba više svjetla od biele mure i borovca, ali ipak manje od crnog bora.

Zbog visokog brdskog staništa čistih sastojina crne i biele mure, kao i zbog drveta punog smole onemogućen je svaki primarni napadaj štetnih kukaca i gljiva na stabla tih sastojina. I sam prizemni šumski požar u koliko se kad pojavi djeluje u tim sastojinama kao desinfektor protiv štetnih gusjenica, kukaca i gljiva, jer takav požar uništava sva njihova legla u tlu.

Na otpornost ovih sastojina protiv napadača kukaca i gljiva utječe i velike krošnje stabala koje omogućuju jaču ishranu, te intenzivniju cirkulaciju sokova, kao i to što stabla nisu gusto uzrasla, pa je izmjena zraka u sastojinama stalno u toku.

#### SMREKA — PICEA EXCELSA

Medju najbolje smreke u Bugarskoj spadaju one na Pirin planini koja tamo pridolazi u visinskoj regiji u čistim formacijama. Tu smreka postizava visine od 35—40 m. U Rodopskim planinama pridolazi smreka izmeđana sa nešto jeli u visinama od 1700 do 1900 m, gdje je zaspjela samo najviše vrhunce. Rietko se ovdje nailazi na njene čiste sastojine. Smreke ima i na Rili planini u visinskom pojasu između 1500 i 1800 m nadm. visine gdje sa jelom tvori mješovite sastojine.

Smreka je u Rodopama razmjerno slabo zastupana. — Po mišljenju istraživača njezina je staništa ovdje zauzeo bijeli bor iz razloga što veliki požari, koji ovdje povremeno haraju njezine sastojine izkorjenjuju, te pogoduju razprostranjenju borovih sastojina.

Zbog visokog položaja i suhe klime godovi su vrlo uski, pa nije riedko, da se nadju 2, 3 i 4 goda na jedan milimetar. Usled toga su i stabla slabijih dimenzija; tako je na pr. za jedno stablo od 22 cm prsnog promjera ustanovljena starost od 100 godina. —

Rodopska se smreka vrlo kasno počinje čistiti od grana, a često ostaje do zemlje granata. Vrlo se često nailazi na mnogostrukе izbojke iz jedne te iste žile, dok se mnoga stabla u visini od 3—4 metra ovako slično razgrajuju. Nailazi se na sastojine u kojima je i do 70 posto stabala ovako uzraslo.

Prirodno pomladjenje čistih smrekovih sastojina teče mnogo polaganijim tempom nego što se to zbiva kod prirodnog pomladjenja borovih prašuma.

Dobrom razvoju prirodnog smrekovog podmladka osobito pogoduje drvna trulež, pa se zato na trulim smrekovim i jelovim kladama nailazi na najljepši takav podmladak. Ova obča pojava, da smreka i jela kliju u prašumi na trulež nastaloj od drveta srušenih stabala, poznata je i ustanovljena za čitavu sjevernu polutku zemlje.

Po Čermaku je drvna trulež pogodna za klijanje i rast smrekovog i jelovog podmladka iz razloga što ta trulež nikada ne presuši, te što su u njoj koncentrirana za rast potrebna mineralna hraniva, kao i zato što u takovoj truleži ima dovoljno zraka.

Dok se za bijeli bor ustanovilo, da najbolje klijia na golom mineralnom tlu, ili na mineralnom tlu pokrivenom sa pepelom, jer mu za klijanje sjeme alkalični spojevi prijaju, to za smreku vriedi obratno t. j. ona ne podnosi koncentraciju alkalija.

Zato se na paljevinama pokrivenim pepelom ne nailazi na prirodni smrekov podmladak.

— Na paljevinama smrekovih sastojina nije istraživač našao ni jednu smrekovu biljku, makar što je na njima bilo više stabala sa mnogo česera i sjemena.

Ova je pojava tako očita i izrazita, da se smreka i jela mogu svrstati među vrste koje optimalno kliju na drvnoj truleži i humusu koji je nastao iz te truleži, dok je bijeli bor tipična vrsta koja klijie na garištima pokrivenim pepelom, kao i na golom mineralnom tlu.

#### TREPETLJKA — POPULUS TREMULA

U prirodnoj šumi rodopskih planina ima ova listača važnu ulogu, te često dolazi na paljevinama u zajednici sa bijelim borom. Pretežno pridolazi na velikim površinama, u čistim jednakno stariim sastojinama.

U čistim sastojinama trepetljike uzraslim u povoljnim prilikama stabla su prosječno 12—15 m visoka, dok su u prsnom promjeru 25—40 cm debela. Te se sastojine zbog svog brzog rasta rano sklapaju, ali već u dobi letvenjaka počinje izumiranje njihovih stabala.

Pod krošnjama sastojine trepetljike vrlo dobro uspieva smrekov podmladak, dok se borov podmladak pod njima slabo razvija.

Mnoge gljivice i Buprestidi uzrok su nalog propagadanja čitavih mladih sastojina trepetljika. Nakon obamiranja takove sastojine obično se diže bujna smrekova sastojina. —

Zbog tanke kore stradava trepetljika mnogo od požara, ali se na paljevinama opet lako i brzo pomladjuje. Izbojna je snaga iz korjena trepetljike trajna i jaka tako, da i 10—15 godina na nakon uništenja stare sastojine izbijaju iz žilja snažni izbojci.

Ova se pojava opazila u slučaju, kada je smreka prerasla i ugušila prvočnu nadstojnu sastojinu trepetljike, pa kada je nakon 10—15 god. tu smrekovu sastojinu požar posve uništilo, najednom su na čitavoj površini paljevine iz korjena trepetljike potjerali novi izbojci.

— Ovdje se vjerojatno radi o latentnoj snazi izbijanja iz korjena trepetljike, koja traje i do 20 godina. Slična je pojava opažena i kod breze. —

Obje ove vrste imaju važnu ulogu kod prirodnog pomladjivanja požarom nastalih golih površina; one su u prirodnoj šumi upliv faktor kod izmjene vrsta drveća kao i sredstva za regeneriranje tla.

Ove su vrste osobito potrebne za uspješno pomladjivanje smrekove sastojine na velikim paljevinama na kojima isprva neutraliziranjem tla stvaraju povoljne uvjete za klijanje smrekovog sjemenja, dok kasnije pod njihovim rietkim krošnjama uživaju mlade smrekove biljke svjetlo u intenzitetu koji im najbolje pogoduje. — Na taj način trepetljika i breza pomažu uzrastu čistih smrekovih sastojina.

#### BUKVA — FAGUS SILVATICA

Formacije bukve koje pridolaze na Rodopama i Pirinu u visinskom pojasu između 1200 i 1300 m. nadmorske visine slabog su rasta, te zaostaju za rastom crnogoričnih vrsta drveća tih zona. Na Rodopama nailazi se na bukvu samo na okrajnjim brdima u mješovitim sastojinama, gdje joj je rast vrlo slab, jer na nju

nepovoljno djeluje suha i topla klima koja tamo vlada.

Mnogo bolji rast bukve jest na sjevernim obroncima Rila planine, gdje u visinskom posjedu između 1100 do 1600 m nadmorske visine stvara na velikim površinama čiste, približno jednako stare sastojine, dok pojedinački dopire i do 1800 m. U tim su sastojinama pretežni stariji dobni razredi, potpuno manjkaju najmladji, dok su oni srednje starosti zastupani umjereni. Pod gusto sklopljenim krošnjama ovih sastojina nema na tlu nikakvog podmladka, niti bilo kakove druge vegetacije. — Pod listincem se nalazi duboki, crni šumski humus.

U starosti iznad 120 god. dosiju većinom jedva i od grana čista stabla ovih bukovih sastojina visine od 35—40 m, dok im prsni promjeri iznašaju 60—100 cm. Podpun urod sjemenom redovno se ponavlja svake druge godine.

Pomladjenje stare bukove prašume uz obamiranje i propadanje starih stabala zbiva se prema pišćevim opažanjima na dva načina:

1) Usled djelovanja vjetra i gljiva postepeno se najviša i najjača stabla prelamaju tako, da se gusti sklop sastojine na mnoga mjesta progali i stvore uvjeti za pomladjenje pod zaštorom na velikoj površini. —

Prva progala obično nastaje da najjača stabla napadne *Polyporus fomentosa*; ta se stala počnu sušiti — tlo se pod njima zazeleni — a progalu doskora naseli gusti bukov podmladak. —

2) Djelovanjem jakog orkanskog vjetra proruši se veći dio stabala stare sastojine i time oslobođeni potištenu podmladak, stabla, koja su od orkana ostala poštedjena pomlade nanovačitavu površinu, te kasnije urastu u novo nastalu mladu sastojinu.

Vrieme, koje je potrebno, da se bukova sastojina nakon katastrofe pomladji, vrlo je kratko. —

Ovaj je tok prirodnog pomladjenja bukove prašume na Rili planini najvjerojatniji, dok se obnova njezina na način katastrofalnih požara — kao što se to događa kod crnogoričnih prašuma — nije mogla tamo ustanoviti.

Slična je opažanja imao pisac i u bukovim formacijama na rumunjskim Karpatima. I tu je naišao na veće površine sa prekrasnim jednoličnim gusto sklopljenim bukovim sastojinama koje sačinjavaju do 35 m visoka stabla

sa punodrvnim do 25 m čistim od grana deblima, dok na tlu pokrivenom listincem nije bilo traga ikakvom podmladku.

Naprotiv, u sastojinama sa najmanjim progalamama bilo je tlo na svim svjetlijim mjestima pokriveno gustim bukovim podmladkom.

Kada takova jednolična bukova sastojina ostari, tada se grane starih stabala usled slabije otpornosti prema pritisku sniega i vjetra polome, a stabla izvaljuju jednolično na čitavoj površini, te se čitava sastojina tako jače progali, a na tlu se u kratkom vremenu pojavi i uzraste gusti bukov podmladak pošto je za klijanje bukvice dovoljno i najmanje pojačanje svjetla prema onom, kakovo je vladalo u ranjoj tamnoj gusto sklopljenoj sastojini.

Tiekom vremena drvna se masa stare sastojine postepeno, već prema dispoziciji staništa, prije ili kasnije polomi, izvali te konačno sagnjije. Potraje li taj proces i dulje vremena — bukov se pomladak ipak održi, jer je vrlo odporan i može dulji niz godina izdržati u potištenom stanju. Ako pak među pomladkom zastane koje stablo stare sastojine, te ono vremenom u nju uraste i postane njen sastavni dio.

Bukove su sastojine u Karpatima jednoličnije i gušće a zauzimaju i veće površine od onih u Rili planini. Pisac drži, da je tomu uzrok vjetar, koji da je tu mnogo jači a i češće djeluje katastrofalno nego u Rili planini usled čega se i obnova starih sastojina u Karpatima posješuje, pa su i slike faza te obnove tu otvoreni i jasni.

Promatrajući ovakvu prirodnu obnovu prašume pisac kaže, da mu ostaju zagonetne i da ne može objasniti sliedeće dve pojave i to: 1. kako da u 50—60 godišnjoj jednoličnoj bukovoj sastojini nema na tlu nikakvog traga vjetroizvalama stabala stare generacije, već je tlo pod krošnjama mlade sastojine savršeno zaravnato i 2. da li pojedina stabla stare sastojine, koja su preživjela katastrofu i srsla sa mladom sastojinom, dožive i konac života, te sastojine što da nije vjerojatno. Ako li pak ta stabla prije nestaju, onda te sastojine ne bi mogle imati tako jednoličan izgled kao što ga imaju, jer bi na stvorenim progalamama uzrasao novi bukov pomladak, te bi na taj način nastajale nejednakne sastojine.

Dr Zlatko Vajda

## Knjizevnost

### DVADESET I DRUGO GODIŠTE LUGARSKOG LISTA

Poput šumarskih inžinjera i lugari imaju svoj vlastiti list, koji izdaje Hrvatsko lugarsko društvo u Zagrebu. »Hrvatski lugarski list« je glasilo službenika pomoćne tehničke službe koje duhovno povezuje sve lugare mlade hrvatske države.

Uza sve poteškoće na koje nailazi uprava lista i urednik ing. Andrija Perušić, ovaj list izlazi redovito i na vrieme. Bezplatne suradnike lista čine, osim dvojice trojice šumarskih inžinjera, nekoliko lugara, čiji se članci po svojoj vrsnosti, bistrini gledanja na stvar i oštrosti mogu takmiti sa člancima stručnih šumarskih listova.

Uz tajnika društva Mirka Špalja, koji je duša društva i lista, potrebno je vidno istaći one nadlugare i lugare, koji svojom darovitošću

i sposobnošću pisanja žele trgnuti iz mrtvila ostale lugare, te na taj način vanjskim znakom pokazati da i oni pomišljaju i rade na podizanju svoje stručne spreme i poboljšanju stališke svesti.

U 12 brojeva, od toga dva dvobroja, na 292 stranice, sa 26 ovećih članaka i mnogo sitnih staliških vesti, družvenih razpravica, članaka iz prirode, lova i raznih zakonskih propisa, donosi ovaj mjesecnik popularno pisane članke iz poslova šumskog gospodarstva u kojima sudjeluje lugar kao tehničko pomoći organ odnosno kao čuvan šuma i lova.

Tema koja najviše zanima lugarsko osobljje i preplatnike lista i koja se kao crvena nit provlači kroz sve brojeve ovoga godišta, jest pitanje uredenja lugarske službe i o tome kakovo bi moralno biti lugarsko osob-

lje, a kakovo on nije. O ovim pitanjima pored urednika pisali su inače samo lugari.

Najmarljiviji i najplodniji suradnik lista je svakako Jozo Tučaković, nadlugar iz Okućana, ali za njim mnogo ne zaostaju niti lugari: Mate Zorić iz Mostara, Josip Lešić iz Pakraca, Antun Magdić iz Srednjeg.

Medjutim stranice ovoga lista otvorene su ne samo lugarima nego i šumarskim stručnjacima, čiju će suradnju pozdraviti svi službenici ove pomoćno tehničke struke. Ova je suradnja neophodno potrebna i u interesu je ne samo lugara nego i njihovih starješina. Mnogo se puta čuju napadaji na lugarsko osoblje sa strane njihovih starješina, a ipak je potrebno sa žalošću i na ovom mjestu istaći činjenicu da niti jedan neposredni starješina (upravitelj šumarije, kotarski šumar i dr.) nije napisao niti jednog jedinog člančića, iako se baš s te strane najčešće čuju pritužbe na manjkavu stručnu naobrazbu lugara.

## Propisi i naredbe

### OSNIVANJE ZAJEDNICA

Ministar narodnog gospodarstva prof. Dr. Ing. Josip Baleen svojom odlukom od 12. svibnja 1943. god. pod br. 6048-Š-43. propisao je:

»U rješenju molbe službenika Glavnog ravnateljstva za šumarstvo a na temelju § 72. 74. shodno §-u 76. te § 75. zakona o činovnicima, a u provedbi propisa Zakonske odredbe o obradivanju zemljišta od 26. IV. 1941. broj: XXXI-43-Z. p. 1941. izdajem ovu

### NAREDBU

I. Odobravam službenicima Glavnog ravnateljstva za šumarstvo stvaranje zajednica u svrhu zajedničkog uzimanja državnog zemljišta u zakup na temelju postojećih propisa a u svrhu intenzivne njegove obradbe i pribavljanja vlastitih prehranbenih sredstava.

Ravnateljstva šuma će davati u zakup zemljišta samo u koliko ga bude na razpolaganju, t. j. ona zemljišta, koja su ostala pusta jer se ne obraduju niti u režiji niti po okolnom pučanstvu.

II. Zajednice službenika mogu se ustrojiti i to kod samog glavnog ravnateljstva jedna i

Obilno gradivo, koje bi trebalo popularno obraditi i iznjeti iz nauke o uzgoju, procjeni, uređenju i iskoriščavanju šuma i koje je tako oskudno obradjeno (iz teh. razloga!) u raznim lugarskim priručnicima i katekizmima, ostalo je nedirnuto kroz čitavu 1942. godinu. Oni koji su zvani da to gradivo razrade ostali su gluhi na sve vapaje urednika lista koji u svakom broju upravlja poziv šumarskim inžinjerima na bezplatnu suradnju.

Unatoč toga uredništvo lista uspješno svladava sve zapreke na koje nallazi, i Hrvatski lugarski list je stupajući u 1943. godinu započeo svoju 23 godišnjicu izlaženja, i ovaj puta kao i prošle godine: redovito i na vrieme.\*

Ante JAK ak.

\* Uredništvo i uprava H. L. L. nalazi se u Zagrebu u Gundulićevoj ul. 43. Godišnja pretplata iznosi 160.— Kuna.

### SUMARSKIH SLUŽBENIKA

kod svakog ravnateljstva šuma jedna. Osoblje koje služi kod upravnih oblasti a šumarsko je, može pristupiti zajednici najbližeg ravnateljstva šuma, u koliko nije dakako odstupanja u zajednicu izključeno.

III. Članom pojedine zajednice, može biti samo onaj, tko nema deputatnog zemljišta, tko ne posjeduje vlastitog obradivog zemljišta ili nema takovo zemljište u zakupu u površini većoj od pol ha.

IV. Zajednica može najviše uzeti u zakup samo toliko zemljišta da na pojedinog člana zajednice odpadne, ako je oženjen 1 ha, a na neoženjenog pol ha.

V. Shodno omjeru pod točkom IV. imaju članovi zajednice doprinositi terete i crpsti koristi iz zajednice.

Sporedne uglaviti će svaka zajednica zasebno prema svojim potrebama.

VI. Kod provedbe gornjega odobravam zajednicama posudbu ratarskih strojeva i osoblja kod pojedinih ravnateljstva šuma uz platež uporabine troškova osoblja i pogonskog materijala, a prema obračunu ravnateljstva šuma.«

### OBLASTNA ODLUKA

#### DRŽAVNOG UREDA ZA OBLIKOVANJE CIENA I NADNICA OD 21. SVIBNJA 1943. BROJ 4485-1943. O ODKUPNIM I PRODAJNIM CIENAMA SIENA I SLAME

Na temelju § 2. zakonske odredbe o osnivanju i djelovanju Državnog ureda za oblikovanje ciena i nadnica od 19. studenoga 1941. br. CDIV-2038-Z-1941. izdajem ovu oblastnu odluku:

##### I.

Odkupne cene siena i slame ustanovljuju se kako slijedi:

1. Za polusladko livadsko sieno	Kn 300.—
2. Za sladko sieno	Kn 350.—
3. Za crvenu djetelinu i lucernu	Kn 400.—
4. Za otavu	Kn 400.—
5. Za kiselo sieno i slamu za strelju	200.—
6. Za zobenu slamu	Kn 250.—

sve za 100 kg neprešanog, nezamuljenog i nepljesnivog, zdravog sieni i slame, bez šaša, žukve i korova s dopremom u skladište kupca.

Ciene, ustanovljene ovom oblastnom odlukom, obvezatne su i za sve neizvršene zaključke o sieni, koji su sklopljeni uz više cene.

##### II.

Trgovci na veliko smiju na cene, ustanovljene pod točkom I. ove oblastne odluke, dodati za prešanje sieni i slame u bale, te za dovoz u željeznička kola ili teglenicu (šlep), kao i za svoju ukupnu (brutto) zaradu, najviše Kn 120.— za prešanje sieni i Kn 130.— za prešanje slame, sve za 100 kg.

##### III.

Trgovci na malo, koji prodaju sieno potrošaču, smiju na cene trgovaca na veliko dodati:

1. Sve stvarno plaćene povezne, pretovarne i iztovarne troškove od utovarne postaje do svojega poduzeća,

2. Občinsku trošarinu i druge mjestne daće, ako njihovo poduzeće nije u istoj občini, u kojoj je trgovac na veliko,

3. Na ime ukupne (brutto) zarade najviše 9% od prodajne cene.

#### IV.

Ciene trave, djeteline i lucerne u nepokošenom stanju mogu biti samo tolike, da cene trave, djeteline i lucerne u pokošenom i osušenom stanju ne prelaze odkupne cene, ustanovljene u točki I. ove oblastne odluke.

Svi pravni poslovi (o odkosu ili zakupu livada, sjenokoša ili djetelišta, ma kakve god vrste oni bili), moraju u pogledu cena biti u skladu s propisom prednje stavke ove točke.

#### V.

Prekršitelji ove oblastne odluke bit će kažnjeni po § 11. zakonske odredbe o osnivanju i djelovanju državnog ureda za oblikovanje ciena i nadnica od 19. studenoga 1941. br. CDIV-2038-Z-1941, preinačene i dopunjene zakon-

skom odredbom od 17. siječnja 1942. broj XV-104-Z-1942.

#### VI.

Ova oblastna odluka zadobiva pravnu moć danom proglašenja u Narodnim novinama, a istoga dana prestaje vrediti oblastna odluka o odkupnim i prodajnim cienama sieni i slame od 14. siječnja 1942. broj 128-Z-1942. (Narodne novine od 16. siječnja 1942. broj 13), u koliko ustanovljuje odkupne i prodajne cene slame te oblastna odluka o odkupnim i prodajnim cienama sieni od 19. lipnja 1942. broj 7120-1942. o odkupnim i prodajnim cienama sieni (Narodne novine od 24. lipnja 1942. broj 138).

Zagreb, dne 21. svibnja 1943.

Upravitelj

Državnog ureda za oblikovanje  
ciena i nadnica:

Ing. Radoslav Lorković, v. r.

(Broj: 1373-D.V.-1943.)

(Narodne novine od 29. svibnja 1943.).

### OBLASTNA ODLUKA

Državnog ureda za oblikovanje ciena i nadnica od 12. svibnja 1943. broj 4142-1943, kojom se na temelju zakonske odredbe o osnivanju i djelovanju državnog ureda za oblikovanje ciena i nadnica od 19. studenoga 1941. broj CDIV-2038-Z-1941 mjenja i nadopunjuje oblastna odluka od 12. listopada 1942. broj 15450-1942. o NAJVIŠIM PRODAJNIM CIENAMA ŠUMSKIH PROIZVODA (Narodne novine od 6. studenoga 1942. broj 252)

#### I.

Oblastna odluka od 12. listopada 1942. broj 15450-1942 o najvišim prodajnim cienama šumskih proizvoda mjenja se:

1. U točki I., broj 1., a u stavci pod naslovom »F. jela i smreka« i to u skupinama koje počinju pod naslovom: »Bosna — daske čiste i polučiste« do zaključno skupine pod naslovom »korci« povisuju se cene za 20 posto radi izjednačenja s cienama u istoj točki, istom broju 1., i u istoj slavci navedenim za »Gorski kotar«.

2. U točki I., pod naslovom »4. oblo drvo«, u 9. rubrici mjenja se naslov »Pilanski trupci od 6 m duljine« u »Pilanski trupci do 6 m duljine«.

3. U točki I. pod naslovom »4. oblo drvo«, izjednačuje cene oblikovane za Bosnu sa cienama oblikovanim za Gorski kotar i to:

a) u 3. rubrici pod oznakom vrste drva: »Smreka i jela« za razrede kakvoće A/B i B prema HN 116/6, za vrste grade »Stupovi za vodove«, »Rudno drvo«, »Kolarska grada« i »Piloti«;

b) u 9. rubrici pod oznakom vrste drva: »Smreka i jela« za razred kakvoće A/B prema HN 116/6, a za vrste grade: »Pilanski trupci do 6 m duljine«.

4. U točki I. pod naslovom »4. Oblo drvo« u rubrici 4., pod oznakom vrste drva »Bukva« dodaje se u stupcu pod naslovom »Razredi kakvoće prema HN 116/6 nova stavka A/1, kojom se za vrstu grade: »Pilanski trupci do 6 m duljine« određuje za deblijinski razred od 5 na dalje cena od Kn 3.080 time, da se u stupac pod naslovom: »Opazka« imajući: »Trupci za opatu«.

5. u točki I. pod naslovom »4. Oblo drvo« u rubrici 5., pod oznakom vrsta drva »Grab« dodaje se u stupcu pod naslovom

»Razredi kakvoće prema HN 116/6« nova stavka A/1, kojom se za vrstu grade: »Pilanski trupci do 6 m duljine« određuje za deblijinski razred od 3 b na dalje cena od Kn 3080 time, da se u stupac pod naslovom: »Opazka« imajući: »Trupci za opatu«.

6. U točki I. pod naslovom »4. Oblo drvo« u rubrici 7., pod oznakom vrste drva »Topola i vrba« dodaje se u stupcu pod naslovom »Razredi kakvoće prema HN 116/6« nova stavka A/1, kojom se za vrstu grade: »Pilanski trupci do 12 m duljine« određuju za deblijinski razred od 3 b na dalje cena od Kn 2.350 time, da se u stupac pod naslovom: »Opazka« imajući: »Trupci za ljuštene«.

7. Točka I., u skupini pod naslovom: »1. Piljeno drvo«, i pod naslovom, »A Hrast« u 15 stavci pod naslovom, »A Hrast« u 15 stavci pod naslovom »Skretnička grada« mjenja se i glasi:

Presjek cm	Duljina cm	Cena Kn
	do 290	4.500.—
14/20 i 14/21	300 — 370	4.950.—
	380 — 600	5.940.—
	do 290	4.950.—
14/25, 15/25, 16/26	300 — 370	5.490.—
	380 — 600	6.480.—
	do 290	5.490.—
15/30 i 16/30	300 — 370	6.030.—
	380 — 600	7.290.—

8. U točki I. u skupini pod naslovom: »1. PILJENO DRVO«, i pod naslovom »A. Hrast« dodaje se između sadanje 14. stavke pod naslovom »Mostovna grada« i sadanje 15. stavke pod naslovom »Skretnička grada« nova stavka: »Mostovne podnice«

Debljina mm	Duljina m	Širina cm	Cena Kn
50	3.00 — 5.00	12 — 24	8.280.—
80	3.00 — 5.00	16 — 26	8.280.—
50	3.00, 4.00 i 5.00	12 — 24	9.110.—
80	3.00, 4.00 i 5.00	16 — 26	9.110.—

#### II.

Ciene ustanovljene pod I. točkom ove oblastne odluke povisuju se linearno za 30% na temelju oblastne odluke od 12. studenoga 1942.

broj 17.028-1942. (Narodne novine od 13. studenoga 1942. broj 258).

### III.

Prekršitelji ove oblastne odluke bit će kažnjeni po § 11. zakonske odredbe o osnivanju i djelovanju državnog ureda za oblikovanje cinea i nadnica od 19. studenoga 1941. broj CDIV-2038-Z-1941., promjenjene i nadopunjene zakonskom odredbom od 17. siječnja 1942. broj XV-104-Z-1942.

### IV.

Ova oblastna odluka zadobiva pravnu moć dan iza proglašenja u Narodnim novinama.  
U Zagrebu, dne 12. svibnja 1943.

Državnog ureda za oblikovanje

Upravitelj

cina i nadnica:

Ing. Radoslav Lorković v. r.

(Broj: 1255-D. V.-1943)

(Narodne novine od 29. svibnja 1943.).

## HRVATSKO ŠUMARSKO DRUŽSTVO

### ODLIKOVANJE ING. KRESIMIRA REICHERZERA

U Narodnim novinama od 12. svibnja 1943. godine objavljeno je ovo odlikovanje:

»Odredbom Poglavnika Nezavisne Države Hrvatske broj Oč.-396-ZV-1943. od 6. svibnja 1943. podijeljen je Red krune kralja Zvonimira III. stupnja s mačevima Ing. Reicherzer

Krešimiru, nadstojniku Šumarije u Ilijini, za odvažno sudjelovanje u potjerama protiv pobunjenika.«

Ing. Krešimiru Reicherzeru čestitke na višokom odlikovanju i od Hrvatskog šumarskog društva!

Predsjedništvo

### OBAVIESTI

Slike uz članke. Obzirom na pomanjkanje tvoriva, kao i radničtva za izradu klišaja mole se gg. pisci, da uz svoje članke prilože samo one slike ili fotografije, koje su za razumevanje članka najneophodnije.

Slijedeći svezak Šumarskog lista (t. j. za srpanj i kolovož) izići će kao dvobroj tokom mjeseca kolovoza, pa se mole članovi i predplatnici, da to uzmu na znanje.

### OSOBNE VIESTI

#### Imenovani su:

Milivoj Čelik, za uredskog vježbenika XII. č. r. kod Šumarije Bugojno;

Karlo Baretić, za tehničkog vježbenika XI. č. r. kod RŠ. u Travniku;

Stjepan Turropoljac, za tehničkog vježbenika od XI. č. r. kod RŠ. u Bjelovaru;

Antonija Andabak, za ured. vježb. od XII. č. r. kod RŠ. u Travniku;

Niko Lale, za podšumara III. č. r. XII. č. r. kod Šumarije u Dubrovniku;

Eduardo Majetić, za uredskog vježbenika XII. č. r. kod RŠ. u Ogulinu;

Ing. Slavko Hranilović, za Šum. vježbenika od X. č. r. kod RŠ. u Novoj Gradiški.

Ing. Matija Ileković, za Šum. pristav X. č. r. kod Šumarije u Grubišnom Polju;

Bogumil Arbanas, za tehničara XI. č. r. kod Šumske manipulacije u Bos. Novom;

Ing. Ljudevit Pataki, Šum. vježbenik X. č. r. kod kotarske oblasti u Pakracu, time se stavlja izvan krijepti naredba M. Š. od 27. VI. 1942. br. 19026-42.

Antun Gorički, za tehničkog vježbenika XI. č. r. kod RŠ u Hrvatskoj Mitrovici;

Muhjudin Kulinović, za rač. pom. knjigovodju XI. č. r. kod RŠ u Banjoj Luci.

#### Promaknuti su:

Ing. Stjepan Lulić, v. Š. pristav IX. č. r. kod RŠ. u Hrv. Mitrovici za Šum. v. pristava VIII. č. r. kod istog ravnateljstva.

#### Premješteni su:

Ing. Srećko Vanjković, Šum. vježbenik X. č. r. od RŠ. u Gospiću za upravitelja Šumarije Apatišan u Krasnu;

Ing. Šemsudin Hasandedić, Šum. v. pristav IX. č. r. od Šumarije u Podgrabu, za upravitelja Šumarije Pale u Palama;

Ing. Franjo Germ, Šum. vježbenik X. č. r. od RŠ. u Sarajevu, za upravitelja Šumarije u Podgrabu;

Ing. Franjo Šustar, kotarski Šumar X. č. r. od kot. oblasti u D. Stubici, kod RŠ. u Hrvatskoj Mitrovici;

Josip Klimeš, v. Šum. povjerenik VIII. č. r. od Šumarije u Podgrabu, kod RŠ. u Travniku;

Ing. Joža Šlander, Š. v. pristav VIII. č. r. od RŠ. u Sarajevu kod RŠ u Travniku;

Ing. Julije Huterer, Š. pristav X. č. r. od RŠ u Sarajevu kod RŠ u Travniku;

Ing. Adolf Svetličić, Š. vježbenik X. č. r. od RŠ u Mostaru kod RŠ u Travniku;

Ing. Marijan Stemberger, Š. pristav X. č. r. od Glavnog ravn. za Šum. u Zagrebu, kod RŠ u Travniku;

Ing. Ivo Navratil, Š. v. pristav VIII. č. r. od RŠ u Hrv. Mitrovici, kod RŠ u Travniku;

Slavoljub Lisac, rač. v. kontrolor VII. č. r. od Glavnog ravn. za Šum. u Zagrebu, kod RŠ u Vinkovcima.

Ing. Bernard Hruška, Šum. pristav IX. č. r. kod Šumarije u Vrbanji;

#### Premješteni su:

Ing. Fedor Polkovnikov, Š. vjež. X. č. r. od RŠ. u Zagrebu, kod kotarske oblasti u Sv. Ivanu Zelinji;

Josip Baraćić, podšumar II. raz. X. č. r. kod Kotarske oblasti u Sinju;

#### Umirovljeni su:

Ing. Ivan Grbac, Šum. savjetnik V. č. r. kod Velike župe Sana i Luka u Banjoj Luci;  
**Odpust iz drž. službe:** stavljena je izvan snage odredba M. Š. od 9. IX. 1942. br. 27216. o odputstvu.

Ing. Franje Šustara, kot. Šumara X. č. r. kod kotarske oblasti u D. Stubici.

# UPOZORENJE

Upozorju se

GG. ČLANOVI I PREDPLATNICI,

koji ne primaju redovito Hrvatski šumarski list, da je to uslied današnjih vanrednih prilika. Stoga neka takova gg. jave družtvu, da li žele privremenu obustavu lista, pa da prime naknadno neprimite brojeve ili da im se list i dalje šalje. U potonjem slučaju naknadne brojeve kao duplike gg. ne će moći dobiti bezplatno, a u koliko je zaliha izcrpita i nikako. Tko ne odgovori smatra se, da je s primanjem lista zadovoljan.

Ujedno se mole

RAVNATELJSTVA ŠUMA

za obaviest kamo da se šalje Hrvatski šumarski list predplaćen za one šumarije s kojim nema poštanskog prometa t. j. da li na ime šumarije ili na ravnateljstvo, odnosno, da se obustavi odprema do posebne obavesti. U protivnom družtvu duplike ne će moći slati.

## DRŽAVNA ŠUMSKA REŽIJA

Proizvada  
i  
prodaje

sve vrsti trupaca iz tvrdog i  
mekanog drveta za pilane i  
tvornice furnira,

drveni ugljen,

željezničke pragove,

dužicu,

ogrjevno i taninsko drvo

**Državno Šumsko veleobrtno poduzeće „Turopolje“**

Vrhovčeva ulica 1 ZAGREB Brzoglas broj 30-47

Parna pilana u Turopolju i Gjurmancu

Na skladištu ima veliku količinu potpuno suhe hrastove i ine gradje

Utemeljeno godine 1860.

Utemeljeno godine 1860

**Šumsko veleobrtno dioničarsko društvo u Belišću**

**proizvodi:**

gorivo drvo, rezanu bukovu, jasenovu i slavonsku hrastovu gradju, željezničke pragove i sve ostale šumske proizvode, parkete; hrastov i kestenov ekstrakt za štavljenje kože; drveni (retorni) ugljen i „Likalit“-briket od drvenog ugljena, octenu kiselinu, metilalkohol, formaldehyd, aceton, kao i sve ostale proizvode suhe destilacije drveta; sve vrsti kamena za gradnju cesta; rive, (šarane, somove i smudjeve) iz vlastitih ribnjaka.

Poduzeće uposluje oko 5.000 hrvatskih radnika.

**„SLAVONIJA“ PILANA, TVORNICA FURNIRA, PARKETA I UKOČENOG DRVA D. D.**

BROD n/S – Brzoglas 53

Ima na skladištu hrastovu i bukovu rezanu gradju te sve vrsti furnira i parketa

**OGLAŠUJTE U**

**H R V A T S K O M**

**Š U M A R S K O M L I S T U**

**K R N D I J A**

gospodarska i šumarska industrija d. d.  
u Zagrebu

Uprava gospodarstva i šumarstva  
**NAŠICE, SLAVONIJA**

Proizvodi i eksportira svekolike  
gospodarske i šumske proizvode

**N A Š I Č K A**

tvornica tanina i paropila d. d.  
ZAGREB, Marulićev trg 18.

**Sve vrste tvrdog i mekog drva**

PILANE: Đurđenovac, Ljeskovica, Andrijevc, Novoselec-Križ, Karlovac, Klenak, Podgradci, Zavidovići, Begovhan.

Tvornica tanina, parketa, bačava: **ĐURĐENOVAC**  
Impregnacija pragova i stupova: **KARLOVAC**  
Tvornica sanduka i ljuštene robe: **PODGRADCI**